



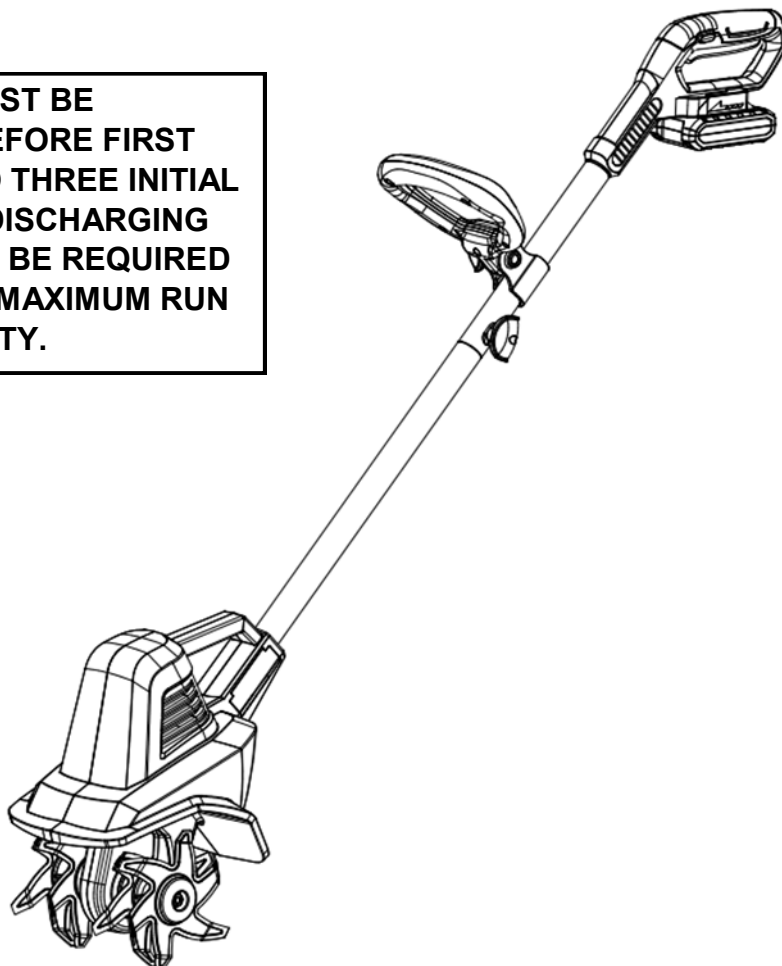
OWNER'S MANUAL

CORDLESS 20 VOLT CULTIVATOR LITHIUM-ION BATTERY PACK

Copyright. All Rights Reserved.

Model TC70020

BATTERY MUST BE CHARGED BEFORE FIRST USE. TWO TO THREE INITIAL CHARGING/ DISCHARGING CYCLES MAY BE REQUIRED TO ACHIEVE MAXIMUM RUN TIME/CAPACITY.



CA Compliant
Charger Included
(Model No.
CHL82000)



Intertek
3189723

Your cordless tiller has been engineered and manufactured to our high standard for dependability, ease of operation, and operator safety. Properly cared for, it will give you years of rugged, trouble-free performance.



WARNING: To reduce the risk of injury, the user must read and understand the owner's manual before using this product.

Thank you for your purchase.

DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE STORE. OPERATING, ASSEMBLY, PARTS, SERVICE QUESTIONS? GO TO WWW.AMERICANLAWNMOWER.COM OR CALL 1-800-633-1501 BETWEEN 8:00 AM—5:00 PM EST FOR ASSISTANCE.

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE



IMPORTANT SAFETY WARNINGS



TO REDUCE RISK OF INJURY:

Before any use, be sure everyone using this tool reads and understands all safety instructions and other information contained in this manual.

CAUTION: Wear appropriate personal hearing protection during use. Under some conditions and duration of use, noise from this product may contribute to hearing loss.

Save these instructions and review frequently prior to use and in instructing others.

WARNING: When using electric gardening appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce risk of fire, electric shock, and personal injury, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS

GENERAL SAFETY

CHECK FOR DAMAGED PARTS - Before further use of the product, any part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting and any other condition that may affect its operation. Any part that is damaged should be properly repaired or replaced. For assistance call our customer service help line at 1-800-633-1501.

AVOID DANGEROUS ENVIRONMENTS - Don't use this product in rainy, stormy, damp or wet locations. Do not operate in gaseous or explosive atmospheres. Motors in these products normally spark, and the sparks might ignite fumes.

KEEP CHILDREN AWAY - All visitors, children and pets should stay at a safe distance from the work area.

DRESS PROPERLY - Don't wear loose clothing or jewelry and wear protective hair covering to contain long hair. They can be caught in moving parts. Use of rubber gloves and substantial footwear is recommended when working outdoors.

USE SAFETY GLASSES - Wear safety glasses with side shields or goggles that are marked to comply with ANSI Z87.1 standard when operating this product. Use face or dust mask if environment is dusty.

REPLACEMENT PARTS - When servicing use only identical replacement parts.

Don't Force Appliance - It will do the job better and with less likelihood of a risk of injury at the rate for which it was designed.

REMOVE THE BATTERY from the tiller/cultivator when not in use or when servicing or cleaning. Do not leave unattended.

USE RIGHT APPLIANCE - Do not use this product for any job except that for which it is intended.

DON'T OVERREACH - Guide the tiller/cultivator at a walking pace only. Keep proper footing and balance at all times.

LIGHTING - Only operate your tiller/cultivator in daylight or good artificial light.

STORE IDLE UNIT INDOORS - When not in use, the tiller/cultivator should be stored indoors in a dry area out of children's reach.

MAINTAIN UNIT WITH CARE - Keep clean for best performance and to reduce the risk of injury. Inspect extension cord periodically and replace if damaged. Keep handles dry, clean and free from oil.

Do not operate the tiller/cultivator on a slope that is too steep for safe operation. When on slopes, slow down and make sure you have good footing.

Before starting the tiller/cultivator make sure the tines are not touching any object and are free to move.

Grip the tiller/cultivator firmly with both hands. Never operate the tiller/cultivator with one hand.

CAUTION: The tiller/cultivator may bounce upward and/or jump forward if the tines strike extremely hard packed soil, frozen ground, or buried obstacles such as large stones, roots or stumps.

STAY ALERT - Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate the tiller/cultivator when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.

WARNING: Do not operate the tiller/cultivator near underground electrical cables, telephone lines, pipes or hoses.

If the tiller/cultivator strikes a foreign body, turn it off immediately, wait for the tines to stop and check for damage. If necessary, repair before restarting.

If the tiller/cultivator starts to vibrate abnormally, turn it off immediately and check for the cause. Vibration is generally a warning of trouble.

DANGER: RISK OF CUT - Wear gloves and use caution when cleaning or performing maintenance on the tiller/cultivator.

Always turn off the tiller/cultivator, remove the battery and wait until the tines come to a complete stop before carrying out any maintenance or repairs.

CAUTION: Tines do not stop immediately after the tiller/cultivator is turned off.

CAUTION: Risk of injury. Do not put hands, feet or any body part or clothing near the rotating tines.

WARNING: California Proposition 65:

This product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

WARNING: Some dust and debris created by the use of this tool could contain chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.

Some examples of these chemicals are:

- chemicals in fertilizers
- compounds in insecticides, herbicides, and pesticides
- arsenic and chromium from chemically treated lumber

Your risk from exposure to these chemicals varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure, work in a well-ventilated area and with approved safety equipment such as dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

WARNING: Cancer and Reproductive Harm - www.P65Warnings.ca.gov.

WARNING: Do not operate the equipment while barefoot or when wearing sandals or similar lightweight footwear. Wear protective footwear that will protect your feet and improve your footing on slippery surfaces.

DANGER: Don't use tool if switch trigger does not turn on or off. Call Customer Service at 1-800-633-1501 for assistance.

DANGER: Do not dispose of the batteries in a fire. The cell may explode. Check with local codes for possible special disposal instructions.

DANGER: Do not open or mutilate the batteries. Released electrolyte is corrosive and may cause damage to the eyes or skin. It may be toxic if swallowed.

CAUTION: Exercise care in handling batteries in order not to short the battery with conducting materials such as rings, bracelets, and keys. The battery or conductor may overheat and cause burns.

CAUTION: Use only the following type and size battery(ies): **BL82120**.

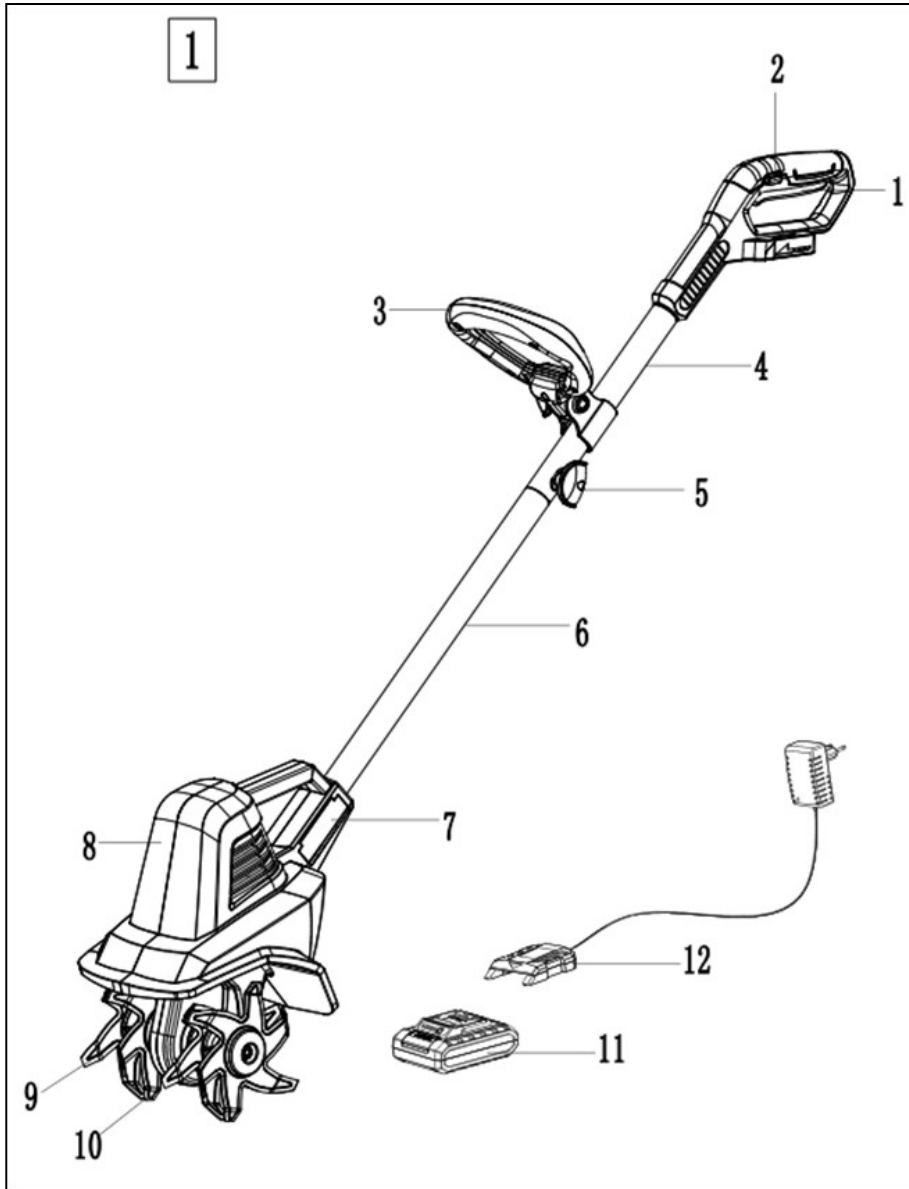
FEATURES

PRODUCT SPECIFICATIONS

Model: TC70020

Input.....20V, DC Only
 Battery.....20V 2.0 Ah Lithium-ion
 Tine Speed170 RPM
 Weight10 lbs. (4.6 kg)

Working width.....7.5 in
 Working depth max.....6 in
 Working time.....30 mins per charge



No.	Description	No.	Description
1	On/Off Switch	7	Side Cover
2	Safety Button	8	Tilling Head
3	Auxiliary Handle	9	Tine 1 (JY2201-1)
4	Upper Handle	10	Tine 2 (JY2201-2)
5	Wing Nut	11	Battery Pack
6	Lower Handle	12	Charger

ASSEMBLY

UNPACKING

This product must be assembled correctly before use. Carefully remove the product and any accessories from the box. Make sure that all items listed in the packing list are included.

PACKING LIST (Fig. 2)

- Tilling head (1 piece)
- Upper and lower handle sections (1 piece)
- Auxiliary handle (1 piece)
- Wing nuts with bolts attached (2 pieces)
- ST3.9X16 screws (2 pieces)
- Side cover (1 piece)
- Battery pack (1 piece)
- Battery charger (1 piece)
- Owner's manual (1 piece)

If any parts are damaged or missing, please call our customer service help line at 1-800-633-1501 for assistance.

Inspect the product carefully to make sure no breakage or damage occurred during shipping.

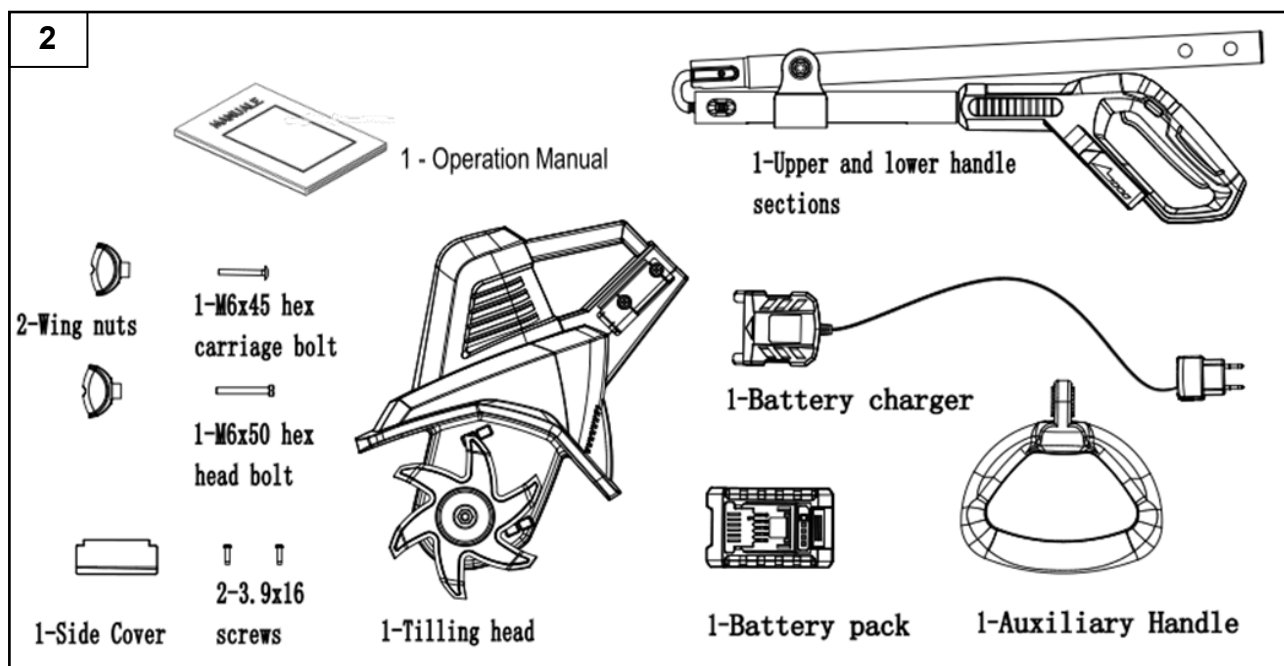
Do not discard the packing material until you have carefully inspected and satisfactorily operated the product .

⚠ WARNING: Do not install battery until assembly is complete. Failure to comply could result in accidental starting and possible serious personal injury.

⚠ WARNING: If any parts are damaged or missing do not operate this product until the parts are replaced. Failure to heed this warning could result in serious personal injury.

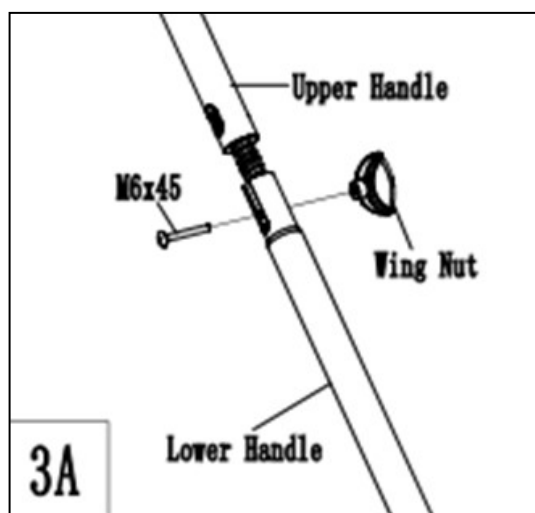
⚠ WARNING: Do not attempt to modify this product or create accessories not recommended for use with this product. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.

PACKING LIST



UPPER AND LOWER HANDLE SECTIONS (Fig. 3A)

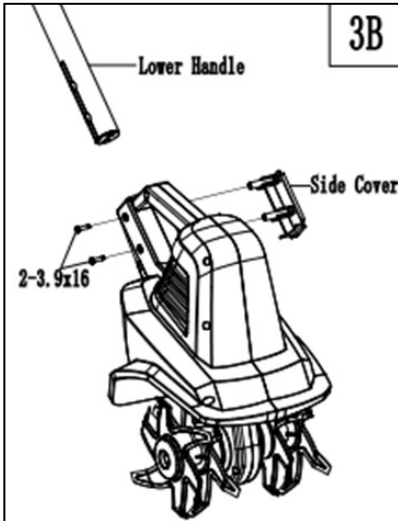
- Slide the lower handle section into the upper handle section.
- Line up the holes on each tube, and make sure the cable is clear of the mounting holes.
- Secure the two sections together with the M6x45 carriage bolt and wing nut.



ASSEMBLY

LOWER HANDLE WITH TILLING HEAD (Fig. 3B)

- Align the notch on the lower handle with the rib on the tilling head.
- Push the lower handle into the tilling head.
- Align the side cover with the holes on the lower handle shaft and push the cover into place.
- Secure with the two ST3.9x16 screws.

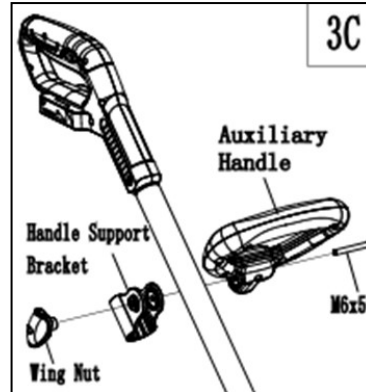


⚠ WARNING: When connecting the tilling head and lower handle using the two self-tapping screws supplied, make sure the screws are securely tightened. Screw heads should be recessed below the surface. **DO NOT START THE UNIT UNTIL TILLING HEAD AND LOWER HANDLE ARE SECURELY CONNECTED.**

Once the tilling head and lower handle are securely connected, do not remove the self-tapping screws or attempt to disassemble for any purpose. The self-tapping screws will lose their effectiveness of securing the assembly if removed and re-installed.

AUXILIARY HANDLE (Fig. 3C)

- Position the auxiliary handle so that the holes are in alignment with the holes in the handle support bracket.
- Insert the M6X50 hex head bolt into the hex shaped bolt hole of the bracket.
- Secure by tightening the wing nut onto the bolt.
- Loosen the wing nut and adjust the angle and height of the handle to a safe and comfortable position. Secure into place by tightening the wing nut onto the bolt.



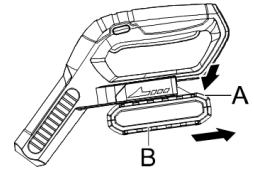
BATTERY INSTALLATION AND REMOVAL

Hold the tool and the battery firmly when installing or removing battery.

Failure to hold the tool and the battery firmly may cause them to slip from your hands and may result in damage to the tool and/ or battery and a personal injury.

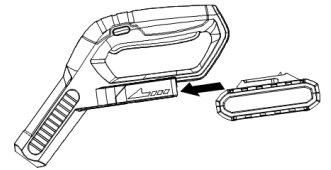
To remove:

- Depress release button (A) on the back of battery cartridge (B) to release the battery.
- Pull the battery out of tool.



To install:

- Align the battery with the cavity in the handle.
- Insert the battery into the handle until the battery release button locks into place. You should hear a "click" once the battery is installed.
- Note: The battery can only be installed one way.



OPERATING

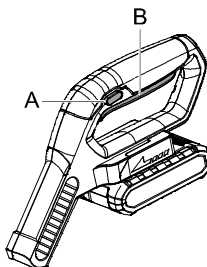
STARTING:

⚠ WARNING: The tines start rotating immediately after the tiller/cultivator is switched on. Keep hands and feet away from the tines.

To switch ON, hold the tiller/cultivator firmly with two hands, make sure the tines are not touching any surface. Press the safety button (A) while squeezing the On/Off trigger switch (B).

Once the tiller/cultivator is started, you can release the safety button.

To switch OFF, simply release the trigger.



Use the tiller/cultivator for breaking sod, preparing seed beds, and for cultivating gardens and flower beds. The tiller/cultivator can also dig small holes for planting saplings or potted plants.

For breaking sod or deep tilling, allow the tines to pull the tiller/cultivator forward to the end of your arm's reach, then firmly pull it back toward yourself. You will achieve the best results by repeatedly allowing it to move forward and pulling it back.

By pulling the tiller/cultivator back towards yourself, the tines will dig deeper and more aggressively.

⚠ CAUTION: To prevent tripping, take extra precautions when moving backwards and when pulling the tiller/cultivator back toward yourself.

OPERATING

If the tiller/cultivator digs deep enough to stay in one spot, gently rock it side to side until it starts moving forward again.

When working on inclines always stand diagonally to the incline to retain a firm, safe footing. Do not work on extremely steep slopes.

For preparing seed beds, we recommend using one of these tilling patterns (Fig. 4)

Tilling Pattern A– Make two passes over area to be tilled, the second at a right angle to the first.

Tilling Pattern B– Make two passes over area to be tilled, the second overlapping the first.

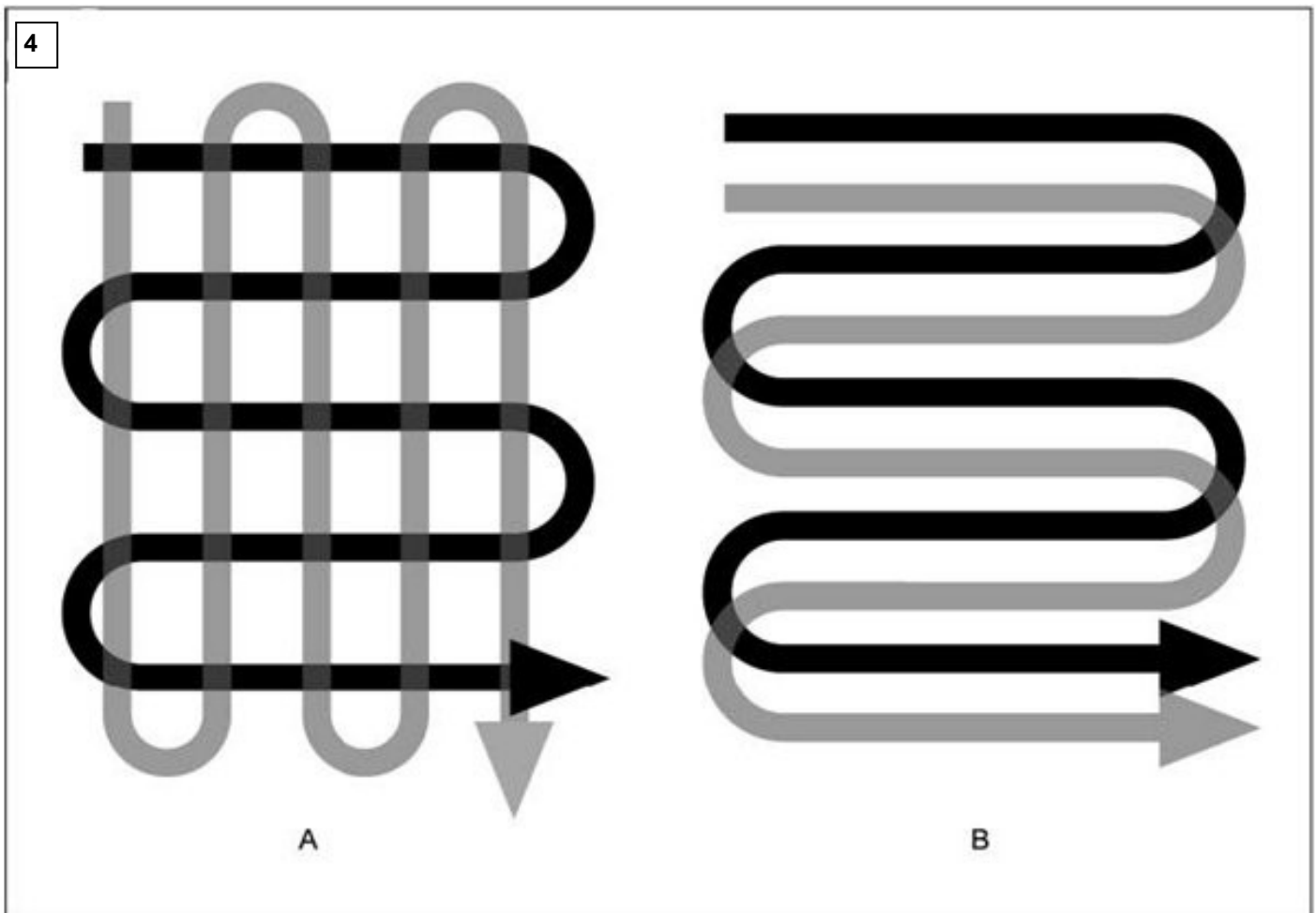
Before use, remove any visible stones or other foreign bodies from the area.



CAUTION: Before moving the tiller/cultivator from one area to another switch off the motor and wait for the tines to come to a complete stop. Be careful not to let the tines touch the ground while moving the tiller/cultivator. The tines as well as the unit itself may be damaged even if the motor is switched off.

Clearing foreign objects:

During operation a stone or root could become lodged in the tines, or tall grass or weeds may become wrapped around the tine shaft. To clear the tines or tine shaft release the trigger lever, wait for the tines to come to a complete stop and unplug the tiller/cultivator. Dislodge or remove the foreign matter from the tines or tine shaft.



CHARGING THE BATTERY PACK

Charge the battery pack only with the charger provided.

Allow at least 60 minutes of charge time before initial use of the tiller/cultivator.

Make sure the power supply is normal household voltage, 120volts, 60Hz, AC only.

The battery charger should be operated in temperatures between 39 and 104 degrees F.

The battery should be charged in a cool, dry place.

2 to 3 initial charging/discharging cycles may be required to achieve maximum run time/capacity.

DO NOT attempt to open the charger or the unit. There are no customer serviceable parts inside. Call customer service helpline at 1-800-633-1501 for assistance.

DO NOT incinerate battery packs even if they are severely damaged or completely worn out. They can explode in a fire causing injury.

DO NOT charge appliance in rain, or in wet locations.

Use the battery charger indoors only.

Disconnect charger from the power supply when not in use to prevent damage to the charger during a power surge.

When fully charged, the battery can be safely stored in temperatures down to -4 degrees F for a period of up to four weeks, before requiring charging. Fully charge battery pack every 90 days.

If over a period of time the battery pack quickly runs down after a full 60 minutes charging period, a replacement battery pack is needed.

To prevent permanent damage to the battery, never store in a discharged condition.

WINTER STORAGE - Fully recharge before storage and then again every 90 days.

Since the battery will not develop a memory, it does not have to be fully discharged before recharging.

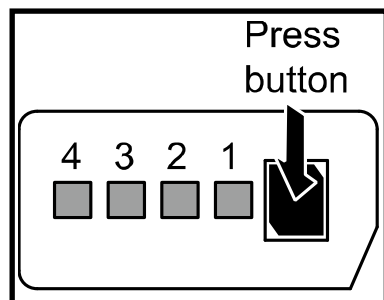
A small leakage of liquid from the battery cells may occur under extreme usage, charging or temperature conditions. This does not indicate a failure. However, if the outer seal is broken and this leakage gets on your skin.

- a. Wash quickly with soap and water.
- b. Neutralize with a mild acid such as lemon juice or vinegar.
- c. If the battery liquid gets in your eyes, flush them with clean water for a minimum of 10 minutes and seek immediate medical attention.

TO CHARGE - SEE CHARGER MANUAL FOR COMPLETE INSTRUCTIONS

Battery Capacity

Press the button LED displays to show the battery capacity.



LED lights	Battery status
All LED are on	Full charged (75-100%)
LED 1, 2, 3 are on	Battery is 50%-75% charged
LED 1, 2 are on	Battery is 25%-50% charged
LED 1 is on	Battery is depleted (0%-25%). Charge the battery.

BATTERY DISPOSAL

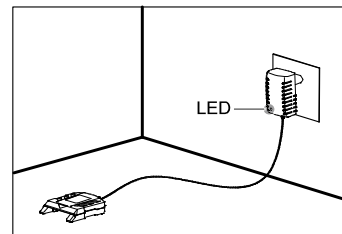
Remove the battery pack from the tool, cover the terminals with heavy duty adhesive tape. Do not attempt to destroy or disassemble battery pack or remove any components. This product contains lithium-ion batteries which must be recycled or disposed of properly. Local, state or federal laws may prohibit disposal of these batteries in the municipal solid waste or rural trash pick up systems.



The RBRC seal on the Li-Ion battery pack indicates that the cost to recycle the battery pack at the end of its useful life has already been paid by The Great States Corporation/American Lawn Mower Company. It is illegal to place spent Li-Ion batteries in the local municipal solid waste or in the trash. RBRC in cooperation with The Great States Corporation/American Lawn Mower Company has provided an environmentally friendly and easy way to recycle spent Li-Ion batteries. Just contact your local recycling center or call 1.800.8.BATTERY for information on where to drop off the spent battery.

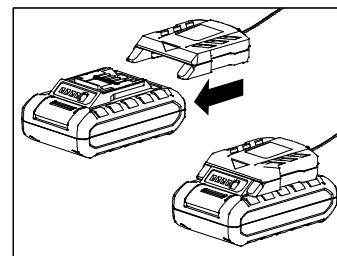
Connecting battery charger

Connect battery charger to the voltage and frequency specified in this manual and on the rating plate. Put the electric plug in an earthed socket-outlet. The LED on the battery charger lights up green.



Connecting battery to charger

- The battery must be charged before using it the first time.
- Install charger on the top of battery and push till the charger contacts firmly with the battery.
- The red charging light on the charger is lit when the battery is connected to the battery charger.
- When LED on the charger turns to green the battery is fully charged.
- Disconnect the power plug. Never pull the power cable of the charger to disconnect it from the wall socket.
- Remove battery from battery charger.



Note: Lithium-ion batteries can be charged at any charging level. The charging process can be started or cancelled regardless of the battery's charge level is.

MAINTENANCE

WARNING: Before carrying out maintenance operations, remove the battery from tool.

Before each use, check the condition of the tines and ensure that all threaded connections are securely tightened. If the tines become dull or blunt, sharpen or replace them. Call our customer service help line at 1-800-633-1501 for assistance.

At the end of the season, check the tiller/cultivator for damage prior to storing. Repair or replace damaged or broken parts.

CAUTION: Always clean the tiller/cultivator after each use. Failure to carry out proper cleaning can result in damage to the tiller/cultivator or result in poor performance.

Clean the tines with a scrub brush, and a soft cloth dampened with a mild soap and water mixture.

Never use a water hose to clean the tiller! To remove soil and debris from the tines, use a stiff brush or a dampened cloth. Clean the vents on the motor housing and remove any remaining grass or dirt. Once cleaned, wipe the tines dry and apply a light coat of oil to prevent rust.

WARNING: Injury can occur while working on the tines. Wear protective gloves.

Tines maintenance: Worn tines invite poor performance and overload of the motor. Check tines before each use. Sharpen or replace the tine assemblies with new ones when necessary. Call 1-800-633-1501 for assistance.

Tine Replacement

Tines are identified with part number JY2201-1 or JY2201-2 stamped on the tine blade.

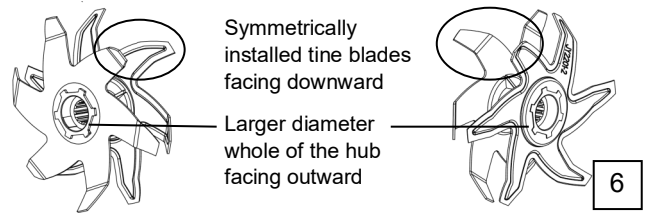
Replace only the tines with the identical part number.

Tine Removal (Fig. 5)

1. Remove the M8 hex locknut with a hex head wrench, and then remove the M8x170 bolt.
2. Remove the end caps.
3. Remove the tines and hubs at either end of the shaft.

Tine Installation (Fig. 5)

1. Install the new tine by pressing it onto the hub. The side with stamped part number must face outward. Be sure to install tines in the same sequence as shown in Fig 5. Position the hub so that the larger diameter whole is facing outward. Make sure the two tines on the same hub are installed symmetrically with the end of the tine blades facing downward (Fig. 6).



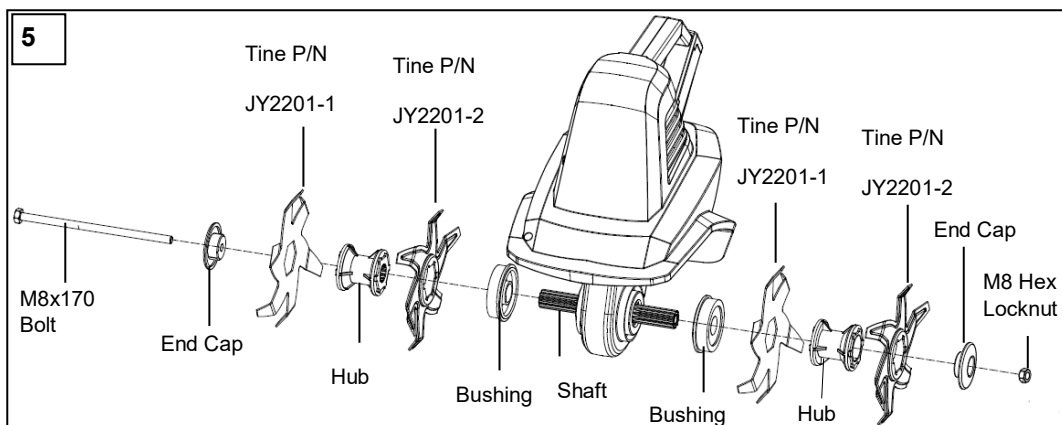
2. Install the tines with hub onto the shaft. Ensure the larger diameter whole of the hub is facing outward. The left and right tine assemblies must be installed symmetrically (Fig. 6)

3. Install the end caps.

4. Install the M8x170 bolt. Secure the assembly by tightening the M8 hex locknut with a hex head wrench.

Replace worn or damaged parts with original replacement parts only. Parts from another tiller/cultivator may not fit properly causing an unsafe situation.

Make sure all protective devices are secure and in good condition. Repair or replace if necessary.



STORAGE

Store the Tiller/Cultivator in a dry, clean area out of reach of children.

During extended periods of storage, ensure that the tiller/cultivator is protected against corrosion and rust.

At the end of the season, or if the tiller/cultivator is not being used for longer than a month, wipe over all metal surfaces with an oil impregnated cloth to protect them from corrosion or spray with a fine coat of oil.

Do not expose to rain. Store indoors.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Cause	Possible Solution
-Unit does not Run	-Battery not making contact -Trigger switch not operational -Battery not installed properly -Battery not charged	-Check battery is fully inserted -Check that lock off button is fully depressed prior to moving trigger -Check battery installation -Check battery charging requirements
Abnormal noises	-Tine is jammed. -Bolts, nuts or other components are loose.	-Switch off. Wait till tines comes to a complete stop. Remove jammed objects. -Tighten all components. Arrange for repair if noises continue.
Abnormal vibrations	-Tines damaged or worn -Working depth too large	-Replace damaged or worn tines. -Adjust working depth.
-Battery will not charge	-Battery not inserted into charger -Charger not plugged in -Surrounding air temperature too hot or too cold	-Insert battery into charger until red LED appears -Plug charger into a working outlet -Check current at receptacle by plugging in a lamp or other appliance -Check to see if receptacle is connected to a light switch which turns power off when you turn out the lights -Move charger and tool to a surrounding air temperature of about 39 degree F (4 degree C) or below 104 degree F (+40 degree c)
Poor results	Working depth too small Worn tines	Adjust working depth. Replace damaged or worn tines.

For parts or service, please call 1-800-633-1501 or visit us online at www.americanlawnmower.com. Be sure to provide all relevant information when you call or visit.

REPAIR PARTS (KITS/ ITEMS)

The model number of this tool is found on a plate or label attached to the housing. Please record the serial number in the space provided below.

MODEL NUMBER TC70020

SERIAL NUMBER _____

Always mention the model number when ordering kits/items for this tool.

No.	Kit/ Item Number	Description	QTY
1	RTC70020/25-FHK	Front Handle Kit	1
2	RTC70020/25-TK-1	Tine Kit	1
3	BL82120	Battery Pack	1
4	CHL82000	Charger	1

CALL US FIRST !!

Call us first with questions about operating or maintaining your product at 1-800-633-1501 between 8:00 a.m. – 5:00 p.m. Eastern Standard Time, or get assistance on www.americanlawnmower.com.



OWNER'S MANUAL

CORDLESS 20 VOLT CULTIVATOR LITHIUM-ION BATTERY PACK

Copyright. All Rights Reserved.

Model TC70020

WARRANTY POLICY

Two (2) year limited warranty on Earthwise 20 volt outdoor power equipment and one (1) year limited warranty on Earthwise 20 volt battery packs and chargers.

Earthwise warrants to the original owner that each new product and service part is free from defects in materials and workmanship and agrees to repair or replace any defective product or part for the warranty period as stated above from the original date of purchase except for the conditions and circumstances listed below:

This warranty applies only to the original purchaser at retail and may not be transferred.

Warranty applies if the product is used for personal, household or family use. Warranty is void if product is used for commercial, industrial or rental purposes.

Warranty does not include repairs necessary due to operator's abuse or negligence (including overloading the product beyond capacity or immersion in water), or the failure to assemble, operate, maintain or store the product according to the instructions in the owner's manual.

This warranty is not transferable and only applies to product sold directly from an authorized retailer.

This warranty does not apply to any product, new or used, purchased through unauthorized third-party channels.

ANY INCIDENTAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL LOSS, DAMAGE, OR EXPENSE THAT MAY RESULT FROM ANY DEFECT, FAILURE OR MALFUNCTION OF THE PRODUCT IS NOT COVERED BY THE WARRANTY. Some states do not allow the exclusion or limitation on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

Products sold damaged or incomplete, sold "as is", or sold as reconditioned are not covered under the warranty.

Damage or liability caused by shipping, improper handling, improper assembly, incorrect voltage, improper wiring, improper maintenance, improper modification or the use of accessories and/or attachments not specifically recommended is not covered by this warranty.

Expendable items that become worn during normal use are not covered by the warranty.

Warranty does not cover damage caused by cold, heat, rain, excessive humidity, corrosive environments and materials, or other contaminants.

Warranty does not include installation, assembly or normal adjustments explained in the operator's manual.

The expense of delivering the product to the vendor and the expense of returning the product or replacement parts to the owner is not covered by the warranty.

The warranty does not cover normal deterioration of the exterior finish, including but not limited to scratches, dents, paint chips or any corrosion or discoloration caused by heat, abrasive and chemical cleaners.

Proof of purchase, original dated sales receipt, must accompany all warranty claims.



American Lawn Mower Company
The Great States Corporation
7444 Shadeland Station Way
Indianapolis, IN 46256 USA
Phone 1-800-633-1501
www.americanlawnmower.com

In a continued commitment to improve quality, the Manufacturer reserves the right to make component changes or design changes when necessary.



MANUAL DEL PROPIETARIO

CULTIVADOR CON PAQUETE DE BATERÍAS DE IONES DE LITIO DE 20V

Copyright. Todos los derechos reservados.

Modelo TC70020


DEBE CARGAR LA BATERÍA ANTES DE UTILIZARLA POR PRIMERA VEZ. ES POSIBLE QUE SE NECESITEN DE DOS A TRES CICLOS DE CARGA/DESCARGA INICIALES PARA OBTENER LA MÁXIMA CAPACIDAD O TIEMPO DE FUNCIONAMIENTO.



Cargador Cumple
con CA está incluido
(Modelo No.
CHL82000)

Intertek
3189723

Su desbrozadora fue diseñada y fabricada de acuerdo con nuestros altos estándares de confiabilidad, facilidad de operación y seguridad para el operario. Si se la trata con cuidado, le otorgará años de óptimo rendimiento y resistencia.

 **ADVERTENCIA:** para reducir el riesgo de sufrir alguna lesión, el usuario debe leer y comprender el manual del propietario antes de usar este producto.

Muchas gracias por su compra.

NO DEVUELVA ESTE PRODUCTO A LA TIENDA. ¿TIENE PREGUNTAS SOBRE EL FUNCIONAMIENTO, EL MONTAJE, LAS PIEZAS O EL MANTENIMIENTO? IR A WWW.AMERICANLAWNMOWER.COM, O Llame al 1-800-633-1501 ENTRE LAS 8:00 Y LAS 17:00 H, HORA ESTÁNDAR DEL ESTE, PARA OBTENER ASISTENCIA.

GUARDE ESTE MANUAL PARA CONSULTAS FUTURAS



ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES



⚠️ PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES: Antes de utilizar este producto, cerciórese de que todos los usuarios lean y comprendan las instrucciones de seguridad y la demás información incluida en este manual.

⚠️ PRECAUCIÓN: Use protección auditiva apropiada mientras trabaja. En ciertas condiciones y con cierta duración de uso, el ruido generado por este producto puede contribuir a la pérdida de la audición.

Guarde estas instrucciones y revíselas con frecuencia antes de usarlas e instruir a otros.

⚠️ ADVERTENCIA: Al utilizar aparatos eléctricos para el jardín, se recomienda respetar las precauciones de seguridad básicas que se detallan a continuación, a fin de reducir riesgos de incendios, descargas eléctricas y lesiones personales.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

VERIFIQUE LAS PIEZAS DAÑADAS. Antes de seguir usando el producto, se deberán revisar las piezas dañadas en forma exhaustiva para determinar si la herramienta funcionará correctamente y realizará el trabajo previsto. Compruebe la alineación y las uniones de las piezas móviles, el montaje, averías de componentes y otros factores que puedan afectar el funcionamiento. Se debe reparar o reemplazar cualquier pieza dañada en forma adecuada. Para recibir asistencia, comuníquese con nuestra línea de ayuda de atención al cliente al 1-800-633-1501.

EVITE AMBIENTES PELIGROSOS. No utilice este producto en condiciones de lluvia o tormenta ni en lugares húmedos o mojados. Tampoco trabaje en entornos donde existan gases o sustancias explosivas. Por lo general, los motores de estos productos producen chispas que podrían inflamar los gases.

MANTENGA ALEJADOS A LOS NIÑOS. Todos los visitantes, niños y mascotas deben mantenerse a una distancia segura de la zona de trabajo.

USE ROPA ADECUADA. No use prendas sueltas ni artículos de joyería. Use protección para cubrir y contener el cabello largo ya que puede quedar atrapado en las piezas móviles. Se recomienda usar guantes de goma y calzado resistente cuando se trabaja al aire libre.

USE GAFAS DE SEGURIDAD. Al trabajar con este producto, use gafas de seguridad con protectores laterales que cumplan con la norma ANSI Z87.1. Protéjase la cara con una mascarilla antipolvo si hay polvo en el ambiente.

PIEZAS DE REPUESTO - Al dar servicio, sólo utilice piezas de repuesto idénticas.

NO FUERCE EL ROTOCULTIVADOR. Realizará mejor el trabajo con menor probabilidad de lesiones si maneja la desbrozadora a la velocidad para la que fue diseñada.

RETIRE LA BATERÍA del cultivador cuando no esté en uso o durante el mantenimiento o la limpieza. Manténgala bajo vigilancia constante.

USE LA HERRAMIENTA CORRECTA. No utilice este producto en trabajos para los que no esté indicado.

NO ADOPTÉ UNA POSTURA INCÓMODA. Guíe el roto cultivador sólo a paso de hombre. Mantenga una base de apoyo firme y buen equilibrio en todo momento.

ILUMINACIÓN. Trabaje con el roto cultivador sólo con luz natural o buena luz artificial.

GUARDE LA UNIDAD BAJO TECHO. Cuando no esté en uso, el roto cultivador se deberá guardar en un lugar cerrado y seco, fuera del alcance de los niños.

PRESTE ATENCIÓN AL MANTENIMIENTO DE LA UNIDAD.

Consérvela limpia para lograr un óptimo funcionamiento y reducir el riesgo de lesiones. Inspeccione el cable de extensión periódicamente y reemplácelo si está dañado. Mantenga los mangos secos, limpios y libres de aceite.

Para un funcionamiento seguro, no utilice el roto cultivador en pendientes demasiado pronunciadas. Cuando trabaje en pendientes, disminuya la velocidad y asegúrese de tener una buena base de apoyo.

Antes de encender el roto cultivador, cerciórese de que las púas no estén en contacto con ningún objeto y de que tengan libre movimiento.

Sujete el roto cultivador con ambas manos y con firmeza. No debe sujetarla nunca con una sola mano.

⚠️ PRECAUCIÓN: El roto cultivador puede rebotar hacia arriba o saltar hacia delante si las púas golpean suelo muy compactado o congelado, u obstáculos enterrados, como piedras grandes, raíces o tocones.

⚠️ ADVERTENCIA: No trabaje con el roto cultivador cerca de cables eléctricos, líneas telefónicas, tuberías o mangueras subterráneas. Si el roto cultivador golpea un cuerpo extraño, apáguelo de inmediato, espere a que las púas se detengan y verifique si hay daños. Si fuera necesario, repare las piezas dañadas antes de volver a poner en marcha la herramienta.

Si el roto cultivador comienza a vibrar de manera inusual, apáguelo de inmediato y revíselo para detectar la causa. Generalmente, la vibración advierte la existencia de un problema.

⚠️ PELIGRO: RIESGO DE CORTES. Use guantes y sea prudente cuando limpie o realice el mantenimiento al roto cultivador.

Siempre apáguelo; retire la batería y espere hasta que las púas se detengan por completo antes de realizar tareas de mantenimiento o reparaciones.

⚠️ PRECAUCIÓN: Las púas no se detienen de inmediato cuando se apaga el roto cultivador.

⚠️ PRECAUCIÓN: Riesgo de lesiones. No acerque ninguna parte de su cuerpo, ni prendas de vestir a las púas giratorias.

⚠️ ADVERTENCIA: Proposición 65 de California:

Este producto contiene sustancias químicas al estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros problemas reproductivos.

⚠️ ADVERTENCIA: Parte del polvo y los desechos generados por el uso de esta herramienta contienen químicos reconocidos por el Estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros efectos nocivos para el aparato reproductor.

Algunos ejemplos de estos productos químicos son:

- químicos presentes en fertilizantes
- compuestos presentes en insecticidas, herbicidas y pesticidas
- arsénico y cromo de maderas tratadas químicamente

El riesgo que usted corre al exponerse a estos químicos varía según la frecuencia con la que realiza este tipo de trabajo. Para reducir la exposición, trabaje en una zona bien ventilada y utilice equipo de protección aprobado, como mascarillas antipolvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

⚠️ ADVERTENCIA: Cáncer y Daño Reproductivo - www.P65Warnings.ca.gov.

⚠️ ADVERTENCIA: No accione el equipo cuando esté descalzo o al llevar puestas sandalias o calzado liviano similar. Use calzado de seguridad que le proteja sus pies y mejore su postura en superficies resbaladizas.

⚠️ PELIGRO: No utilice la herramienta si el interruptor no enciende o no apaga. Comuníquese con nuestra línea de ayuda de atención al cliente al 1-800-633-1501 para recibir

⚠️ PELIGRO: No deseche las baterías en el fuego. Las baterías pueden estallar. Verifique los códigos de la localidad para conocer posibles instrucciones especiales para desecharlas.

⚠️ PELIGRO: No desarme el paquete de baterías. El electrolito emitido es corrosivo y puede causar daños en los ojos y en la piel. Puede ser tóxico si se ingiere.

⚠️ PRECAUCIÓN: Tenga cuidado cuando maneje baterías a fin de no realizar un cortocircuito en la batería con materiales conductores como anillos, brazaletes y llaves. La batería o el conductor pueden recalentarse y provocar quemaduras.

⚠️ PRECAUCIÓN: Utilice únicamente el siguiente tipo y tamaño de batería: BL82120.

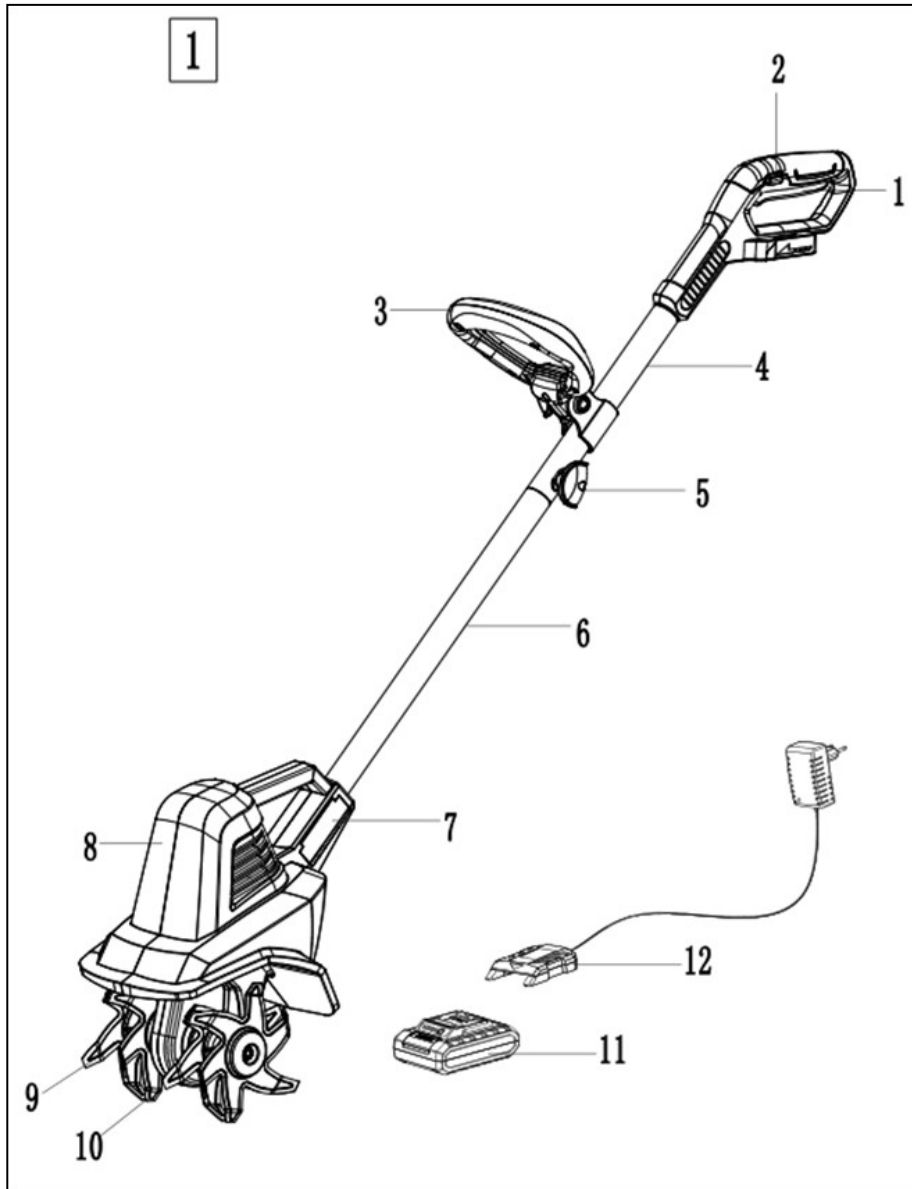
CARACTERÍSTICAS

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Modelo: TC70020

Entrada20V CC solamente
 Baterías 20V 2.0 Ah Iones de litio
 Velocidad de las púas:170 RPM
 Peso4.6 kg (10 libras)

Ancho de trabajo.....190 mm (7,5 pulg.)
 Profundidad máx. de trabajo.....155 mm (6 pulg.)
 Tiempo de trabajo30 minutos por carga



N.º	Descripción (N.º de pieza)	N.º	Descripción (N.º de pieza)
1	Interruptor de encendido/apagado	7	Cubierta lateral
2	Botón de bloqueo de seguridad	8	Cabezal de labrado
3	Mango auxiliar completo	9	Púa 1 (JY2201-1)
4	Mango superior	10	Púa 2 (JY2201-2)
5	Tuerca de mariposa	11	Batería
6	Mango inferior	12	Cargador

MONTAJE

DESEMBALAJE

Este producto debe ser montado correctamente antes de su uso. Extraiga la herramienta de la caja con cuidado. Asegúrese de que estén incluidos todos los elementos detallados en la lista de embalaje.

LISTA DE EMBALAJE (Fig. 2)

- Cabezal de labrado (1)
- Secciones superior e inferior del mango (1)
- Mango auxiliar completo (1)
- Tuercas mariposa con pernos incluidos (2)
- Tornillos ST3.9X16 (2)
- Cubierta lateral (1)
- Batería (1)
- Cargador de batería (1)
- Manual de funcionamiento (1)

Si alguna pieza falta o está dañada, llame al 1-800-633-1501 para obtener asistencia.

Inspeccione el producto detenidamente para corroborar que no existan roturas ni averías ocurridas durante el envío.

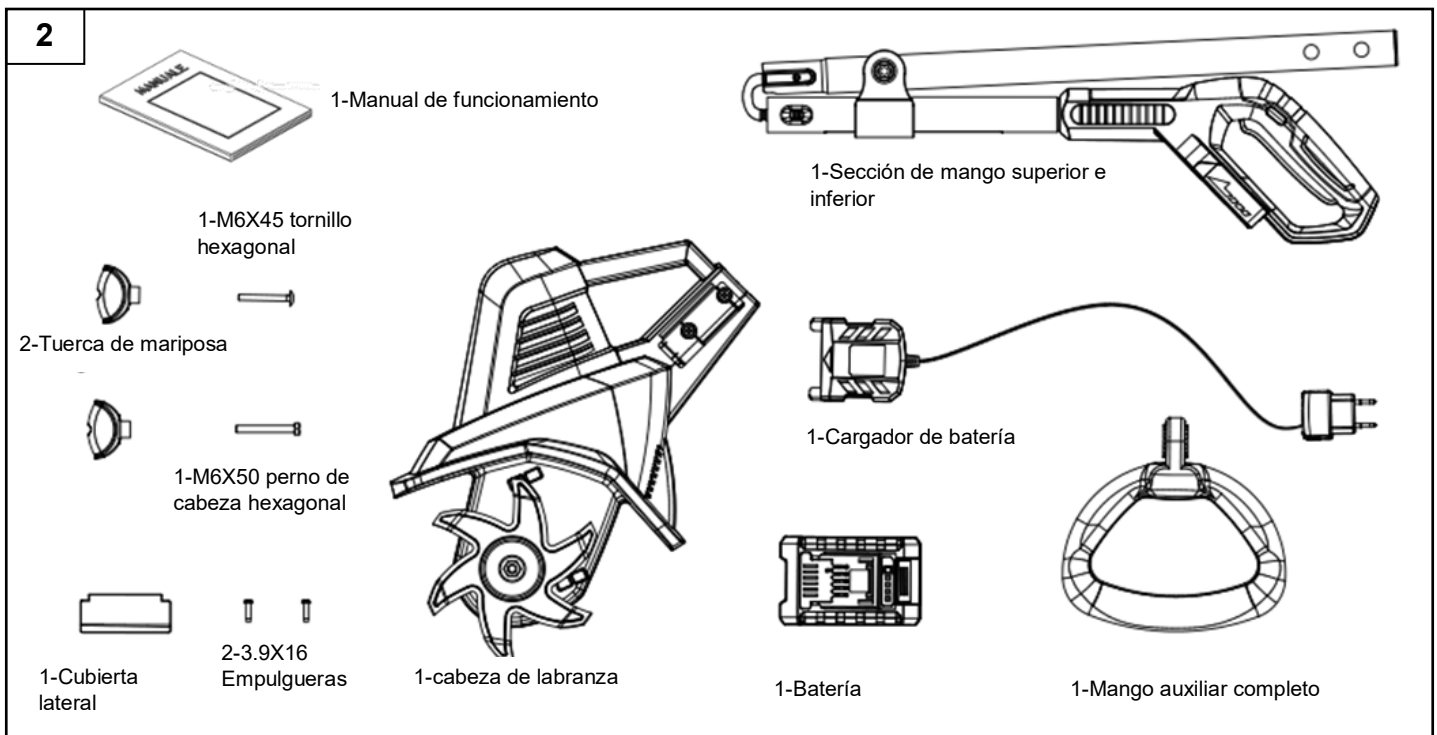
No deseche el material de embalaje hasta haber inspeccionado exhaustivamente el producto y comprobar que funciona en forma satisfactoria.

⚠ **ADVERTENCIA:** no instale la batería hasta haber completado el montaje. De lo contrario, la máquina podría arrancar accidentalmente y provocar lesiones personales de gravedad.

⚠ **ADVERTENCIA:** si alguna pieza falta o está dañada, no utilice este producto hasta reponer la pieza en cuestión. De lo contrario, podría sufrir lesiones corporales serias.

⚠ **ADVERTENCIA:** No intente modificar la unidad ni elaborar accesorios no recomendados para usar con este producto. Dicha clase de alteración o modificación constituye un uso inadecuado de la herramienta y podría generar situaciones de riesgo y provocar lesiones personales de gravedad.

LISTA DE EMPAQUE

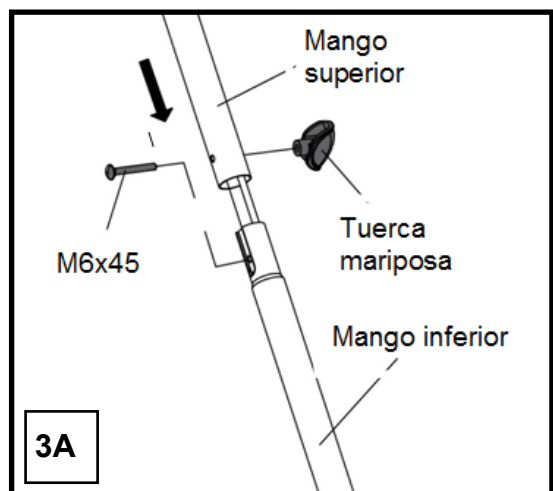


SECCIONES SUPERIOR E INFERIOR DEL MANGO (Fig. 3A)

Deslice la sección inferior en la sección superior.

Alinee los orificios de cada tubo y asegúrese de que el cable no obstruya los orificios de montaje.

Sujete las dos secciones con el perno de carruaje (6 x 45) y tuerca de mariposa.

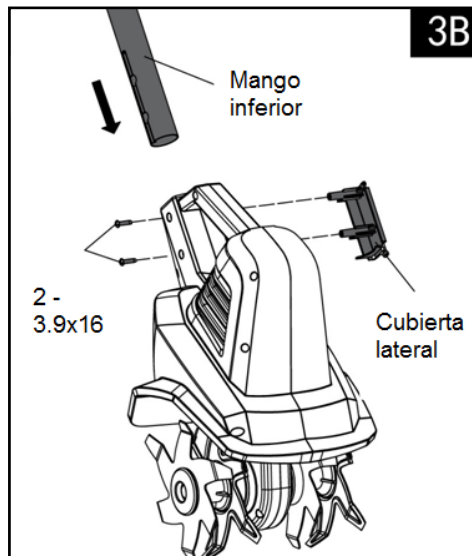


MONTAJE

MANGO INFERIOR CON CABEZAL DE LABRADO

(Fig. 3B)

- Alinee la muesca en el mango inferior con los bordes en el cabezal de labrado y presione el mango inferior hacia el cabezal de labrado.
- Alinee la cubierta lateral con los orificios en el eje del mango inferior y presione la cubierta hacia su lugar.
- Asegure con los dos tornillos ST3.9x16.

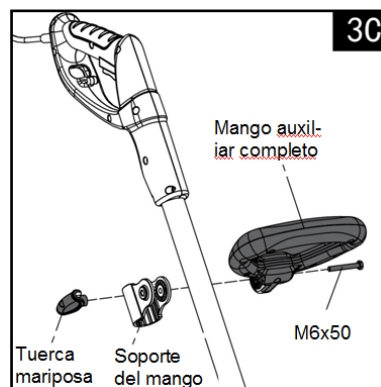


⚠ ADVERTENCIA: Al conectar la cabeza del roto-cultivador y la manija inferior con los dos tornillos autoperforantes suministrados, asegúrese de que los tornillos estén bien ajustados. Las cabezas de los tornillos deben estar empotradas debajo de la superficie. **NO PONGA EN FUNCIONAMIENTO LA UNIDAD HASTA QUE LA CABEZA DEL ROTOCULTIVADOR Y LA MANIJA INFERIOR ESTÉN CONECTADAS DE MANERA SEGURA.**

Una vez que la cabeza del roto-cultivador y la manija estén conectadas de manera segura, no extraiga los tornillos autoperforantes ni intente desarmarlos bajo ningún motivo. Si se retiran y se vuelven a instalar, los tornillos autoperforantes perderán su eficacia para asegurar el ensamble.

MANGO AUXILIAR (Fig. 3C)

- Coloque el mango auxiliar de manera que los orificios estén alineados con los orificios del soporte del mango.
- Inserte el perno con cabezal hexagonal M6X50 en el orificio del perno con cabezal hexagonal del soporte.
- Sujete ajustando la perilla en el perno.
- Afloje la perilla y levante el mango a la posición de funcionamiento. Ajuste la altura del mango a una posición segura y cómoda y fíjelo con la perilla.



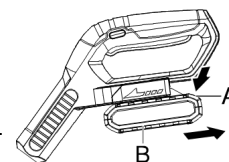
INSTALACIÓN Y REMOCIÓN DE LA BATERÍA

Sostenga la herramienta y la batería con firmeza cada vez que la instale o la remueva.

Si fallara en sostener la herramienta y la batería con firmeza, esto podría causar que la batería se resbalara de sus manos, lo que podría resultar en daños a la herramienta, a la batería y lesiones personales.

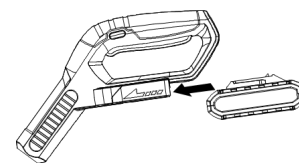
Para remover:

- Presione el botón de liberación (A) en la parte posterior del cartucho de la batería (B) para liberar la batería.
- Remueva la batería de la herramienta.



Para instalar:

- Alinee la batería con la cavidad en el mango,
- Inserte la batería en el mango hasta que el botón de liberación de la batería encaje en su lugar. Debería oír un "clic" una vez que la batería esté instalada.
- Nota: La batería solo se puede instalar en una dirección.

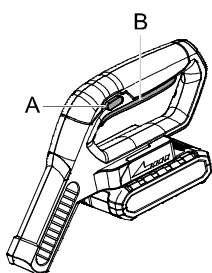


FUNCIONAMIENTO

ENCENDIDO:

⚠ ADVERTENCIA: Las púas comienzan a girar inmediatamente después de que se enciende el roto-cultivador. Mantenga manos y pies alejados de las púas.

Para ENCENDER la máquina, mantenga el roto-cultivador de manera firme con las dos manos, asegúrese de que las púas no toquen ninguna superficie. Presione el botón de bloqueo de seguridad (A) mientras presiona el interruptor del gatillo (B) de encendido/apagado.



Una vez que el roto-cultivador de nieve está en marcha puede soltar el botón de bloqueo de seguridad.

Para apagar, simplemente suelte el gatillo.

Utilice el roto-cultivador para cavar el césped, preparar semilleros, y para cultivar jardines y canteros de flores. Esta herramienta también puede cavar pequeños pozos para plantar vástagos o plantas en macetas.

Para cavar el césped o labrar en profundidad, deje que las púas tiren el roto-cultivador hacia delante hasta el extremo del alcance de su brazo, luego tírelo firmemente hacia usted. Obtendrá los mejores resultados si deja que la herramienta avance y retroceda repetidamente.

Al tirar el roto-cultivador hacia usted, las púas cavarán con más profundidad y más intensidad.

⚠ PRECAUCIÓN: Para evitar que se desconecte, tome precauciones adicionales al moverse hacia atrás y al tirar el roto-cultivador hacia usted.

FUNCIONAMIENTO

Si el rotocultivador cava lo suficientemente profundo para mantenerse en un solo lugar, muévelo suavemente de un lado hacia otro hasta que comience a avanzar otra vez.

Cuando trabaje en pendientes, siempre párese en diagonal con respecto a la inclinación para conservar una base de apoyo firme y segura. No trabaje en pendientes demasiado pronunciadas.

Para preparar semilleros, recomendamos usar estos patrones de labranza (Fig. 4):

Patrón de labranza A: Realice dos pasadas sobre el área a ser labrada, la segunda en ángulo recto con respecto a la primera.

Patrón de labranza B: Realice dos pasadas sobre el área a ser labrada, la segunda superpuesta a la primera.

Antes de usar, retire las piedras u otros cuerpos extraños visibles del área.



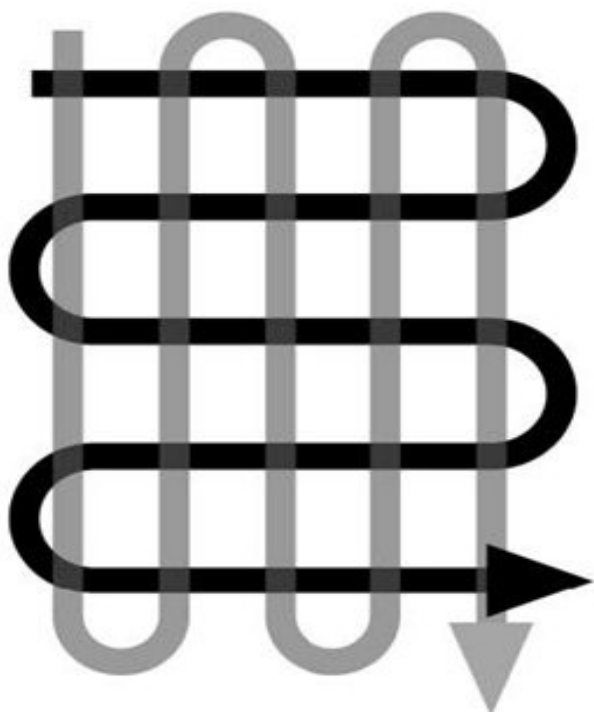
PRECAUCIÓN: Antes de mover el rotocultivador de un área a otra, desconecte el motor y espere a que las púas se detengan por completo. Sea cuidadoso y evite que las púas toquen el suelo cuando mueva el rotocultivador. Las púas y también la unidad pueden dañarse aún cuando el motor está desconectado.

Quitar los objetos extraños:

Durante la operación, es posible que queden piedras o raíces atascadas en las púas, o que queden

pastos altos o malezas en el eje de las púas. Para despejar las púas o su eje, suelte la palanca del gatillo, espere a que las púas se detengan por completo y desenchufe el rotocultivador. Desplace o retire las sustancias extrañas de las púas o de su eje.

4



A



B

CARGA DEL PAQUETE DE BATERÍAS

Cargue el paquete de baterías únicamente con el cargador provisto. Deje por lo menos 60 minutos de tiempo de carga antes del primer uso de la cultivador.

Asegúrese de que el voltaje del suministro eléctrico sea el doméstico normal: 120 voltios, 60 Hz, CA únicamente.

El cargador de baterías debe funcionar en temperaturas que oscilen entre los 4 y 40 °C (39 y 104 °F).

La batería debe cargarse en un lugar fresco y seco.

Es posible que se necesiten de dos a tres ciclos de carga/descarga iniciales para obtener la máxima capacidad o tiempo de funcionamiento.

No intente abrir el cargador ni la unidad, ya que en su interior no existen piezas que el usuario pueda reparar. Comuníquese con nuestra línea de ayuda de atención al 1-800-633-1501 para recibir asistencia.

NO incinere los paquetes de baterías, aunque estén muy dañados o totalmente agotados, porque pueden estallar y provocar lesiones.

Utilice el cargador de baterías sólo bajo techo.

Desconecte el cargador del suministro eléctrico cuando no esté en uso para evitar daños en caso de que se produzca un pico de tensión.

Cuando la batería está cargada por completo, se puede almacenar de forma segura en temperaturas de hasta -20 °C (-4 °F) durante un período de cuatro semanas antes de que requiera una nueva carga. Cargue el paquete de baterías completamente cada 90 días.

Si transcurrido un tiempo determinado, el paquete de baterías se agota rápidamente después de un período de carga de 60 minutos, es necesario un cambio de batería.

Para prevenir un daño permanente a la batería, nunca la almacene descargada.

ALMACENAMIENTO EN INVIERNO. Recargue la batería completamente durante 60 minutos antes de guardarla y repita la operación cada 90 días.

Debido a que la batería no tiene ningún efecto memoria, no es necesario que esté totalmente descargada para volver a cargarla.

Es posible que ocurra una pequeña pérdida de líquido de las pilas en condiciones de uso, carga o temperaturas extremas. Esto no indica una falla. No obstante, si el sello externo está roto y el líquido entra en contacto con la piel:

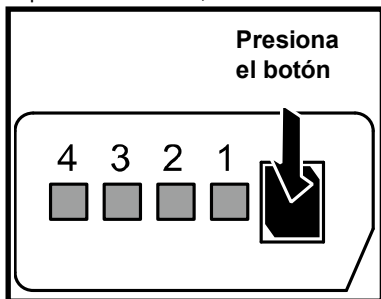
- a. Lávese con agua y jabón de inmediato.
- b. Neutralice el efecto con un ácido débil como jugo de limón o vinagre.
- c. Si el líquido de la batería penetra en los ojos, enjuáguese con agua limpia durante un mínimo de 10 minutos y obtenga asistencia médica inmediata.

CARGA DEL PAQUETE DE BATERÍAS

CONSULTE LAS INSTRUCCIONES COMPLETAS EN EL MANUAL DEL CARGADOR

Nivel de la batería

Al presionar el botón, las luces LED mostrarán el nivel de la batería.



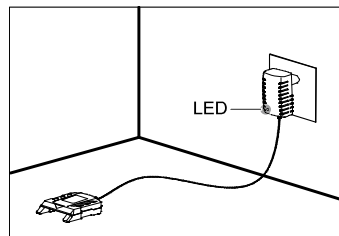
Luces LED	Estado de la batería
Todos los LED encendidos	Completamente cargada (75-100%)
LED 1, 2, 3 encendidos	Batería cargada al 50%-75%
LED 1, 2 encendidos	Batería cargada al 25%-50%
LED 1 encendido	Batería descargada (0%-25%). Cargue la batería.

ELIMINACIÓN DE LA BATERÍA

Extraiga el paquete de baterías de la utillaje. Cubra los terminales con una cinta adhesiva resistente. No trate de destruir ni desarmar el paquete de baterías ni de extraer ninguno de sus componentes. Este producto contiene baterías de litio-ion, que se deben reciclar o desechar adecuadamente. Es posible que las leyes locales, estatales o federales prohíban eliminar estas baterías con los desechos comunes.

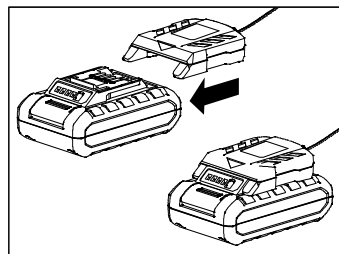
Cómo conectar el cargador de la batería

Conecte el cargador de la batería a una línea de voltaje y frecuencia iguales a los especificados en este manual y en la placa de características. Coloque el conector en una toma de corriente conectada a tierra. El LED del cargador de la batería debe encenderse con una luz de color verde.



Cómo conectar la batería al cargador

- La batería debe estar cargada antes del primer uso.
- Coloque el cargador sobre la batería y presione hasta que el mismo esté firmemente conectado a la batería.



- La luz roja de carga iniciada del cargador debe encenderse cuando la batería se conecta al cargador.
- Cuando el LED del cargador cambie del rojo al verde, la batería estará completamente cargada.
- Desconecte el conector. Nunca hale el cable del cargador para desconectarlo de la toma de corriente.
- Remueva la batería del cargador.

Nota: Las baterías de ion de litio se pueden cargar sin importar el nivel de carga que posean. El proceso de carga puede ser iniciado o detenido sin importar el nivel de carga alcanzado.



El sello RBRC que aparece en el paquete de baterías de litio-ion indica que los costos para reciclarlo al término de su vida útil ya han sido pagados por The Great States Corporation/American Lawn Mower Company. Es ilegal arrojar las baterías de litio-ion gastadas en un depósito municipal de residuos sólidos o en la basura. RBRC, en colaboración con The Great States Corporation/American Lawn Mower Company, ofrece una forma fácil y ecológica de reciclar las baterías de litio-ion gastadas. Simplemente comuníquese con un centro de servicio autorizado de Earthwise™, el centro de reciclaje local o llame al 1.800.8.BATTERY para obtener información sobre dónde dejar las baterías gastadas.

MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA: Antes de realizar tareas de mantenimiento, retire la batería de la herramienta

Antes de cada uso, inspeccione el estado de las púas y asegúrese de que todas las conexiones roscadas estén firmemente ajustadas. Si las púas se desafilan, afílelas o reemplácelas. Comuníquese con nuestra línea de ayuda de atención al cliente al 1-800-633-1501 para recibir asistencia.

Al final de la estación, inspeccione el rotocultivador para detectar daños antes de guardarlo. Repare o reemplace las piezas dañadas o rotas.

PRECAUCIÓN: Limpie siempre el rotocultivador después de cada uso. Si no se realiza una correcta limpieza del rotocultivador, éste podría dañarse o no funcionar correctamente.

Limpie las púas con un cepillo de fregar, y un paño suave humedecido con una mezcla de agua y jabón suave. **No utilice una manguera con agua para limpiar el rotocultivador.** Para quitar la tierra y los residuos de las púas, utilice un cepillo rígido o un paño húmedo. Limpie las ventilaciones de la caja del motor y retire los restos de césped o suciedad. Después de limpiarlos, seque las púas, y aplique una capa fina de aceite para evitar el óxido.

ADVERTENCIA: Se pueden producir lesiones mientras se trabaja con las púas. Utilice guantes de protección.

Mantenimiento de las púas: Las púas gastadas producen malos resultados y sobrecargan el motor. Inspeccione las púas antes de cada uso. Afíle o reemplace las púas gastadas por nuevas, cuando sea necesario. Llame al 1-800-633-1501 para obtener asistencia.

Reemplazo de las púas

Las púas están identificadas con el número de pieza JY2201-1 o JY2201-2 estampado en la cuchilla de las púas.

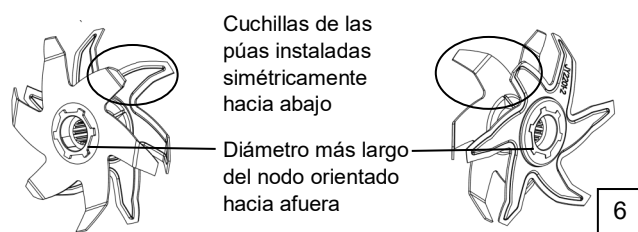
Reemplace solo las púas por otras con el mismo número de pieza.

Extracción de púas (Fig. 5)

1. Quite la tuerca de fijación hexagonal M8 con una llave hexagonal y luego extraiga el perno M8x170.
2. Extraiga las tapas de los extremos.
3. Extraiga las púas y los nodos de cada extremo del eje.

Instalación de púas (Fig. 5)

1. Instale la púa nueva presionándola contra el eje. El lado con el número de pieza debe mirar hacia afuera. Cerciórese de instalar las púas en la misma secuencia que se muestra en la Fig. 5. Coloque el nodo de manera que el diámetro más largo esté orientado hacia afuera. Asegúrese de que las dos púas del mismo nodo estén instaladas simétricamente con el extremo de las cuchillas de las púas hacia abajo (Fig. 6).



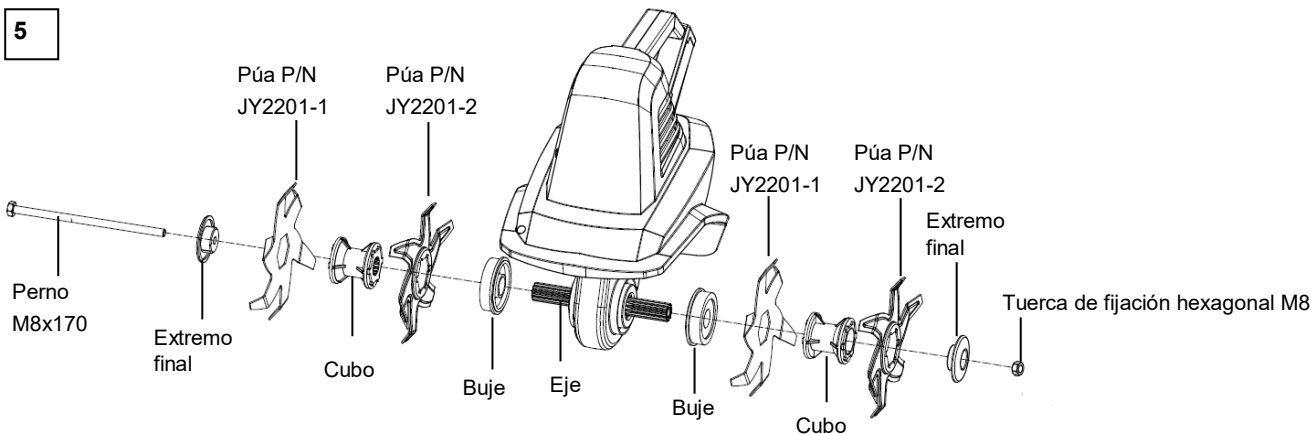
2. Instale las púas con el nodo hacia el eje. Asegúrese de que el diámetro más largo del nodo orientado hacia afuera. Los ensambles de las púas izquierda y derecha deben estar instalados simétricamente (Fig. 6).

3. Instale las tapas de los extremos.

4. Instale el perno M8x170. Asegure el ensamble el ajustar la tuerca de fijación hexagonal M8 con una llave hexagonal.

Reemplace las piezas gastadas o dañadas sólo con piezas de repuesto originales. Las piezas provenientes de otro rotocultivador pueden no adaptarse adecuadamente, lo que provocaría una situación de inseguridad.

Cerciórese de que todos los dispositivos de protección estén bien firmes y en buenas condiciones. Repare o reemplácelos, si fuera necesario.



MANTENIMIENTO

Guarde el rotocultivador en un lugar seco y limpio, y fuera del alcance de los niños.

Durante períodos largos de almacenamiento, asegúrese de que el rotocultivador esté protegido de la corrosión.

Al final de la temporada, o si el rotocultivador no se utilizó durante más de un mes, pase un paño impregnado con aceite por todas las superficies metálicas para protegerlas de la corrosión o rocielas con una capa fina de aceite.

No exponga la herramienta a la lluvia. Guardar bajo techo.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Posible solución
La unidad no funciona.	-La batería no hace contacto. -El botón de bloqueo no está en la posición correcta -La batería no está instalada correctamente.	- Verifique que la batería esté bien colocada. - Compruebe que el botón de bloqueo se encuentre totalmente hacia adelante antes de accionar el gatillo. - Controle la instalación de la batería.
Ruidos extraños	-La batería no está cargada. -La cuchilla está atascada -Pernos, tuercas u otros componentes flojos	- Revise los requisitos de carga de la batería. -Apague la unidad. Espere hasta que las púas se detengan por completo. Quite los objetos atascados. -Ajuste bien todos los componentes. Disponga la reparación si persisten los ruidos.
Vibraciones inusuales	-Las cuchillas están dañadas o gastadas -La profundidad de trabajo es demasiado grande	-Reemplace las cuchillas dañadas o gastadas. -Fije a la profundidad de trabajo correcta.
La batería no se carga.	-La batería no está bien colocada en el cargador. -El cargador no está enchufado.	- Coloque nuevamente la batería en el cargador hasta que aparezca una luz roja en el indicador LED. - Enchufe el cargador en un tomacorriente que funcione. - Compruebe la corriente en el receptáculo; para ello enchufe una lámpara u otro artefacto. - Asegúrese de que el receptáculo no esté conectado a un interruptor de luz que corta el suministro eléctrico cuando usted apaga las luces.
Resultados no deseados	-La temperatura del aire en el ambiente es muy baja o muy elevada. -La profundidad de trabajo es demasiado reducida -Cuchillas gastadas	- Traslade el cargador y la herramienta a un lugar con una temperatura ambiente superior a los 4°C (39°F) e inferior a 40°C (104°F). -Fije a la profundidad de trabajo correcta. -Reemplace las cuchillas dañadas o gastadas.

Para solicitar repuestos o servicio técnico, llame al 1-800-633-1501 o visite nuestra página web www.americanlawnmower.com. Asegúrese de proporcionar toda la información relevante cuando nos llame o visite.

REPUESTOS (KITS / ARTÍCULOS)

El número de modelo/ de serie de esta herramienta se encuentra en una placa o etiqueta adjunta a la caja. Registre el número de serie en el espacio provisto a continuación.

MODELO N.º TC70020

NÚMERO DE SERIE _____

Mencione siempre el serial del modelo cuando ordene kits para el mismo.

N.º	Número de kit/ Número de artículo	Descripción	Cantidad
1	RTC70020/25-FHK	Kit de manija delantera	1
2	RTC70020/25-TK-1	Kit de dientes	1
3	BL82120	Batería	1
4	CHL82000	Cargador	1

¡LLÁMENOS PRIMERO!

Si tiene preguntas sobre el funcionamiento o el mantenimiento de su producto al 1-800-633-1501, de 8:00 a 17:00, hora estándar del este, o obtener asistencia en www.americanlawnmower.com.



MANUAL DEL PROPIETARIO

CULTIVADOR CON PAQUETE DE BATERÍAS DE IONES DE LITIO DE 20V

Copyright. Todos los derechos reservados.

Modelo TC70020

POLÍTICA DE GARANTÍA

Garantía limitada de dos (2) años para el equipo eléctrico para exteriores Earthwise de 20 voltios y un (1) año de garantía limitada para los paquetes de baterías y cargadores Earthwise de 20 voltios.

Earthwise garantiza al propietario original que cada producto nuevo y pieza de repuesto está libre de defectos en el material y la mano de obra, y acepta reparar o reemplazar cualquier producto o pieza defectuosa durante el periodo de garantía según lo establecido anteriormente a partir de la fecha de compra original excepto en las condiciones y circunstancias que se indican a continuación:

La garantía se aplica solo al comprador original al menudeo y no puede transferirse.

La garantía se aplica si el producto está destinado para uso personal, doméstico o familiar. La garantía queda anulada si el producto se usa con fines comerciales, industriales o de alquiler.

La garantía no incluye reparaciones necesarias debido a abuso o negligencia por parte del operador (incluida la sobrecarga del producto que supere la capacidad o inmersión en el agua), o un error al montar, operar, mantener o almacenar el producto de acuerdo con las instrucciones del manual del operador.

Esta garantía no es transferible y solo se aplica a productos vendidos directamente por un distribuidor minorista autorizado.

Esta garantía no se aplica a cualquier producto, nuevo o usado, adquirido a través de canales de terceros no autorizados.

CUALQUIER PÉRDIDA ACCIDENTAL, INDIRECTA O RESULTANTE, DAÑO O GASTO QUE PUEDA DERIVAR DE CUALQUIER DEFECTO, FALLA O MALFUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO NO ESTÁ CUBIERTO POR LA GARANTÍA.

En algunos estados no se permite la exclusión o limitación sobre la duración de las garantías implícitas, en cuyo caso la limitación anterior no podría aplicarse.

Los productos que se venden dañados o incompletos, que se venden "tal como están" o reacondicionados no están cubiertos por esta garantía.

Los daños o inconvenientes causados por envío, manipulación inadecuada, montaje incorrecto, voltaje o cableado incorrecto, mantenimiento deficiente, modificaciones inadecuadas o el uso de accesorios o dispositivos de sujeción no recomendados específicamente no están cubiertos por esta garantía.

Elementos consumibles que se desgastan con el uso normal cubierto por la garantía.

La garantía no cubre los daños causados por el frío, el calor, la lluvia, la humedad excesiva, ambientes y materiales corrosivos u otros contaminantes.

La garantía no incluye instalación, montaje o ajustes normales tal como se explican en el manual del propietario.

Los gastos de entrega del producto al proveedor y los gastos de devolución del producto o las piezas de repuesto al propietario no están cubiertos por esta garantía.

La garantía no cubre el deterioro normal del acabado exterior, que incluye pero no se limita a rayones, abolladuras, cascarillas de pintura o cualquier corrosión o decoloración ocasionada por el calor, limpiadores abrasivos o químicos.

Todos los reclamos de garantía deben estar acompañados por el comprobante de compra, el recibo de compra original con fecha.



American Lawn Mower Company
The Great States Corporation
7444 Shadeland Station Way
Indianapolis, IN 46256
Estados Unidos
Teléfono 1-800-633-1501
www.americanlawnmower.com

Con el compromiso constante de mejorar la calidad, el fabricante se reserva el derecho de modificar los componentes o diseñar cambios cuando lo considere necesario.



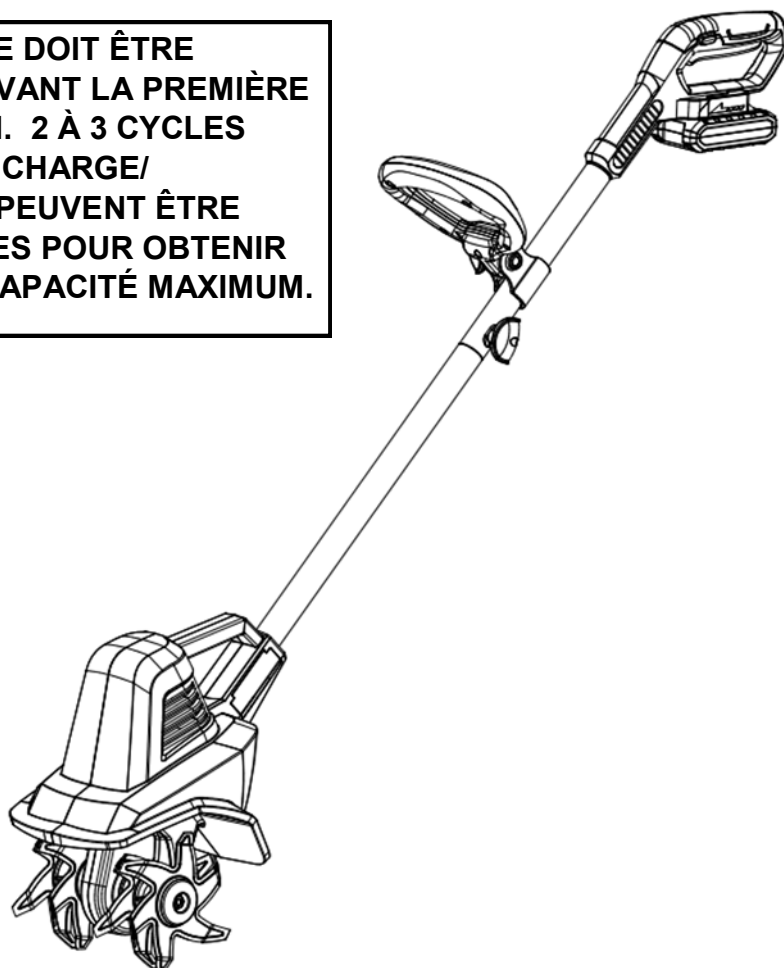
MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

CULTIVATEUR SANS CÂBLE 20 V BATTERIE AU LITHIUM-ION

Droit d'auteur. Tous droits réservés

Modèle TC70020

LA BATTERIE DOIT ÊTRE CHARGÉE AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION. 2 À 3 CYCLES INITIAUX DE CHARGE/ DÉCHARGE PEUVENT ÊTRE NÉCESSAIRES POUR OBTENIR LA DURÉE/CAPACITÉ MAXIMUM.



Chargeur conforme
à CA est inclus
(Modèle n°
CHL82000)

Intertek
3189723

Votre tondeuse à fil a été conçue et fabriquée selon notre norme élevée de fiabilité, de facilité d'utilisation et de sécurité de l'utilisateur. Correctement entretenue, elle vous procurera des années de service intensif et sans souci



AVERTISSEMENT : Afin d'éviter de se blesser, l'utilisateur doit lire et comprendre le manuel du propriétaire avant d'utiliser ce produit.

Merci pour votre achat.

NE RENVOYEZ PAS CE PRODUIT AU MAGASIN. AVEZ-VOUS DES QUESTIONS CONCERNANT LE FONCTIONNEMENT, L'ASSEMBLAGE, LES PIÈCES OU LA RÉPARATION DU PRODUIT? ALLEZ SUR WWW.AMERICANLAWNMOWER.COM, OU COMPOSEZ LE 1-800-633-1501 DE 8 h 00 à 17 h 00, HNE, POUR OBTENIR DE L'AIDE.

CONSERVEZ CE MANUEL POUR POUVOIR LE CONSULTER ULTÉRIEUREMENT



AVERTISSEMENTS IMPORTANTS DE SÉCURITÉ



POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURE : Avant toute utilisation, assurez-vous que toute personne utilisant ce produit a lu et compris toutes les consignes de sécurité et les autres renseignements contenus dans ce manuel.

ATTENTION : Portez des protections appropriées pour les oreilles pendant l'utilisation. Dans certaines conditions et durées d'utilisation, le bruit émis par ce produit peut contribuer à une perte auditive.

Conservez ces instructions et consultez-les fréquemment avant de les utiliser et d'instruire les autres.

AVERTISSEMENT : Lors de l'utilisation d'outils électriques de jardinage, les consignes de sécurité de base doivent toujours être suivies afin d'éviter les incendies, décharges électriques et blessures, notamment :

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS

SÉCURITÉ GÉNÉRALE

VÉRIFIER LES PIÈCES ENDOMMAGÉES – Avant de poursuivre l'utilisation du cultivateur, toute pièce endommagée doit être vérifiée avec précaution afin de déterminer qu'elle fonctionnera correctement et remplira sa fonction prévue. Vérifiez l'alignement des pièces mobiles, si ces dernières sont coincées, si certaines pièces sont brisées, la qualité du montage et toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. Toute pièce endommagée doit être correctement réparée ou remplacée. Appelez notre service clientèle au 1-800-633-1501 pour obtenir de l'assistance.

ÉVITER LES ENVIRONNEMENTS DANGEREUX – N'utilisez pas ce produit sous la pluie, lors d'une tempête, ou dans des endroits humides ou mouillés. N'utilisez pas dans des atmosphères gazeuses ou explosives. Les moteurs de ces produits émettent normalement des étincelles, qui pourraient enflammer les vapeurs.

GARDER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS – Tous les visiteurs, enfants et animaux domestiques doivent rester au-delà d'un périmètre de sécurité de la zone de travail.

S'HABILLER DE FAÇON APPROPRIÉE – Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux et utilisez une protection pour les cheveux longs le cas échéant. Ceux-ci peuvent être happés par des pièces mobiles. L'utilisation de gants en caoutchouc et de chaussures robustes est recommandée pour les travaux à l'extérieur.

PORTER DES LUNETTES DE SÉCURITÉ – Lors de l'utilisation de ce produit, portez des lunettes de sécurité avec des écrans latéraux affichant une marque de conformité à la norme ANSI Z87.1. Portez un masque facial ou anti-poussière si l'environnement est poussiéreux.

PIÈCES DE RECHANGE - Utilisez exclusivement des pièces identiques à celles d'origine pour les réparations.

NE PAS FORCER LE CULTIVATEUR/LA GRIFFE – Elle sera plus efficace et avec un moindre risque de blessures à l'intensité pour laquelle elle a été conçue.

ENLEVER LA BATTERIE du motoculteur / cultivateur quand elle n'est pas utilisée ou lors de l'entretien ou du nettoyage. Ne la laissez pas sans surveillance.

UTILISER LE BON OUTIL – N'utilisez pas ce produit pour une tâche pour laquelle il n'a pas été conçu.

NE PAS DÉPASSER LES LIMITES DE L'APPAREIL – Guidez le cultivateur/la griffe uniquement à une vitesse normale de marche. Gardez en tout temps une assise correcte et un bon équilibre.

ÉCLAIRAGE – N'utilisez le cultivateur/la griffe qu'à la lumière du jour ou sous un bon éclairage artificiel.

RANGER L'APPAREIL À L'INTÉRIEUR – Lorsqu'il n'est pas utilisé, le cultivateur/la griffe doit être rangé à l'intérieur dans un endroit sec et hors de portée des enfants.

ENTREtenir L'APPAREIL AVEC SOIN – Maintenez-le propre pour assurer un rendement optimal et réduire le risque de blessure. Inspectez régulièrement la rallonge et remplacez-la si elle est endommagée. Maintenez les guidons secs, propres et exempts d'huile.

N'utilisez pas le cultivateur/la griffe sur une pente trop abrupte pour assurer son fonctionnement sans danger. Lors d'un travail sur des pentes, ralentissez et assurez-vous d'avoir une bonne prise.

Avant de démarrer le cultivateur, assurez-vous que les dents ne touchent aucun objet et fonctionnent sans obstruction.

Tenez le cultivateur/la griffe fermement des deux mains. N'utilisez jamais le cultivateur/la griffe avec une seule main.

ATTENTION : Le cultivateur/la griffe peut rebondir vers le haut ou vers l'avant si les dents frappent du sol très tassé, gelé, ou des obstacles enfouis, comme des grosses pierres, des racines ou des souches.

AVERTISSEMENT : N'utilisez pas le cultivateur/la griffe à proximité de câbles électriques, de lignes téléphoniques, de tuyaux ou de boyaux enfouis.

Si le cultivateur/la griffe heurte un corps étranger, arrêtez-le immédiatement, attendez que les dents arrêtent de tourner et vérifiez pour détecter des dommages. Si nécessaire, effectuez des réparations avant de le redémarrer.

Si le cultivateur/la griffe commence à vibrer de façon anormale, arrêtez-le immédiatement et recherchez la cause du problème. Des vibrations signalent généralement un problème.

DANGER : RISQUE DE COUPURES – Portez des gants et faites preuve de prudence lorsque vous nettoyez ou effectuez l'entretien du cultivateur/de la griffe.

Arrêtez toujours le cultivateur/la griffe, enlever la batterie et attendez que les dents arrêtent complètement de tourner avant d'effectuer tout entretien ou réparation.

ATTENTION : Les dents ne s'arrêtent pas immédiatement de tourner après l'arrêt du cultivateur/de la griffe.

ATTENTION : Risque de blessures. N'approchez pas les mains, les pieds, toute partie du corps ou les vêtements des dents en rotation.

AVERTISSEMENT : Proposition 65 de la Californie : Ce produit contient des agents chimiques connus dans l'État de la Californie pour causer le cancer et des malformations congénitales ou autres appareil reproducteur.

AVERTISSEMENT : L'État de Californie considère que les poussières et débris créés par l'utilisation de cet outil sont susceptibles de contenir un ou plusieurs produits chimiques cancérigènes à l'origine de malformations congénitales ou d'autres troubles de l'appareil reproducteur.

Parmi ces produits chimiques, citons :

- les produits chimiques contenus dans les engrais
- les composés d'insecticides, d'herbicides et de pesticides
- l'arsenic et le chrome du bois traité chimiquement

Votre risque d'exposition à ces produits chimiques varie en fonction de la fréquence d'exécution de ce type de travail. Afin de réduire l'exposition à ces produits chimiques, travaillez dans un endroit bien aéré et portez un équipement de sécurité homologué, comme un masque anti-poussière spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.

AVERTISSEMENT : Cancer ET Troubles de l'appareil reproducteur - www.P65Warnings.ca.gov.

AVERTISSEMENT : Ne pas faire fonctionner l'équipement pied-nu ou en portant des sandales ou des chaussures légères similaires. Porter des chaussures de protection qui protègent vos pieds et améliorent votre équilibre sur des surfaces glissantes.

DANGER : n'utilisez pas d'outil si la gâchette n'est pas activée ou désactivée. Appelez le service à la clientèle au 1-800-633-1501 pour obtenir de l'aide.

DANGER : Ne pas jeter les piles au feu. La cellule peut exploser. Vérifier les codes locaux pour connaître toute instruction spéciale relative à l'élimination des piles.

DANGER : Ne pas altérer le bloc piles. L'électrolyte est un produit corrosif pouvant causer des lésions cutanées ou oculaires. Il peut être toxique en cas d'ingestion.

MISE EN GARDE : Manipuler les piles avec soin pour éviter des courts circuits avec des objets conducteurs comme des anneaux, des bracelets et des clés. La pile ou l'objet conducteur peuvent surchauffer et causer des brûlures.

MISE EN GARDE : Utilisez uniquement les batteries de type et de taille suivants: BL82120.

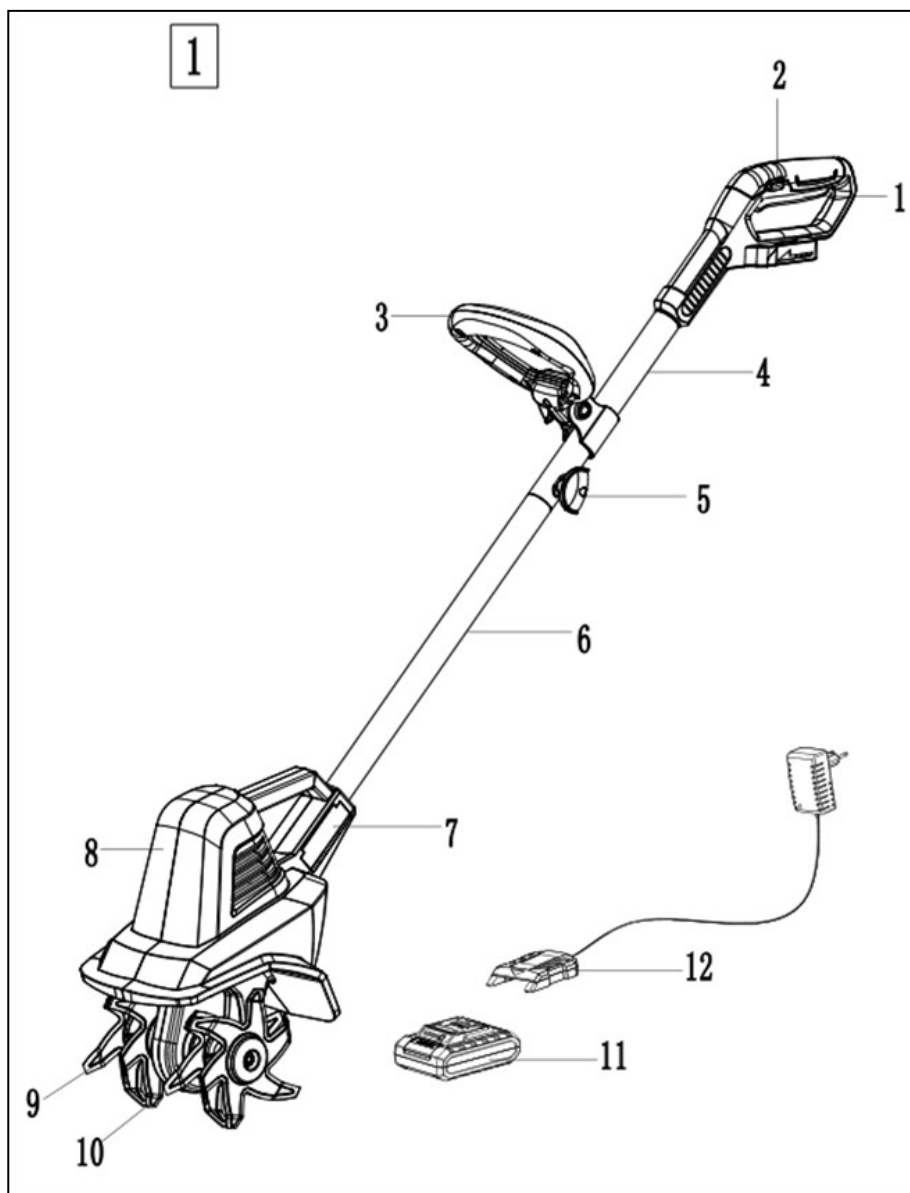
CARACTÉRISTIQUES

SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT

TC70020

Entrée 20 V CC uniquement
 Batterie.....20V 2.0 Ah Lithium-ion
 Vitesse des dents.....170 T/M
 Poids4.6kg (10 livres)

Largeur de travail190mm (7.5 po.)
 Profondeur de travail max155mm (6 po.)
 Temps de travail30 minutes par charge



N.°	Pas de description	N.°	Pas de description
1	Interrupteur de déclenchement	7	Couvercle latéral
2	Bouton de déverrouillage de sécurité	8	Tête de labour
3	Poignée auxiliaire complète	9	Tine 1 (JY2201-1)
4	Poignée supérieure	10	Tine 2 (JY2201-2)
5	Écrou papillon	11	Batterie
6	Poignée inférieure	12	Chargeur

ASSEMBLAGE

DÉBALLAGE

Ce produit doit être assemblé correctement avant d'être utilisé. Enlevez avec précaution le produit et les accessoires du carton. Assurez-vous que tous les éléments figurant dans la liste du contenu sont inclus.

LISTE DU CONTENU (Fig. 2)

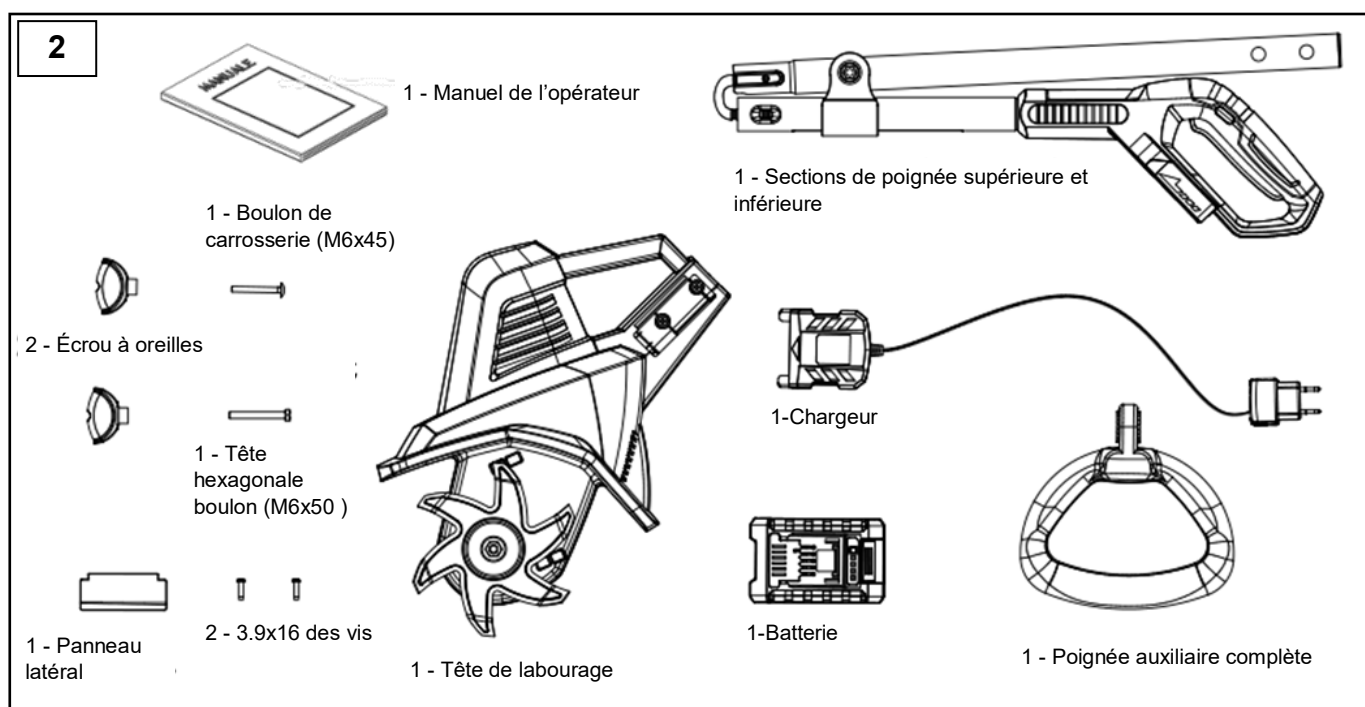
- Tête de labourage (1)
- Sections de poignée supérieure et inférieure (1)
- Poignée auxiliaire complète (1)
- Écrous à oreilles avec boulons attachés (2)
- Vis ST3.9X16 (2)
- Couverture latérale (1)
- Batterie (1)
- Chargeur de batterie (1)
- Manuel du propriétaire (1)

Si des pièces sont endommagées ou manquantes, veuillez appeler notre service clientèle au 1-800-633-1501 pour obtenir de l'aide.

Inspectez soigneusement le produit pour vous assurer que rien n'a été cassé ou endommagé pendant le transport.

Ne jetez pas le matériau d'emballage tant que vous n'avez pas soigneusement inspecté et utilisé le produit de façon satisfaisante.

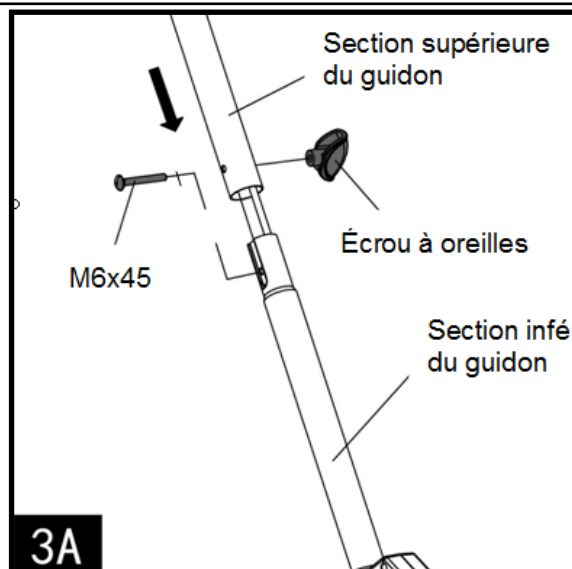
- ⚠ **AVERTISSEMENT** : N'installez pas la batterie tant que l'assemblage n'est pas terminé. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un démarrage accidentel et éventuellement des blessures graves.
- ⚠ **AVERTISSEMENT** : Si des pièces sont endommagées ou manquantes, n'utilisez pas ce produit tant qu'elles ne sont pas remplacées. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves.
- ⚠ **AVERTISSEMENT** : Ne tentez pas de modifier ce produit ou de créer des accessoires non recommandés pour une utilisation avec ce produit. Toute altération ou modification de ce type constitue une mauvaise utilisation et peut provoquer une condition dangereuse entraînant des blessures graves possibles.



SECTIONS DE POIGNÉE SUPÉRIEURE ET INFÉRIEURE

(Fig. 3A)

- Faire glisser la partie inférieure dans la partie supérieure.
- Alignez les trous des tubes et vérifiez que le cordon n'est pas pris dans les trous de montage.
- Assemblez les deux parties de tube avec la boulon de carrosserie et écrou à oreilles M6x45.

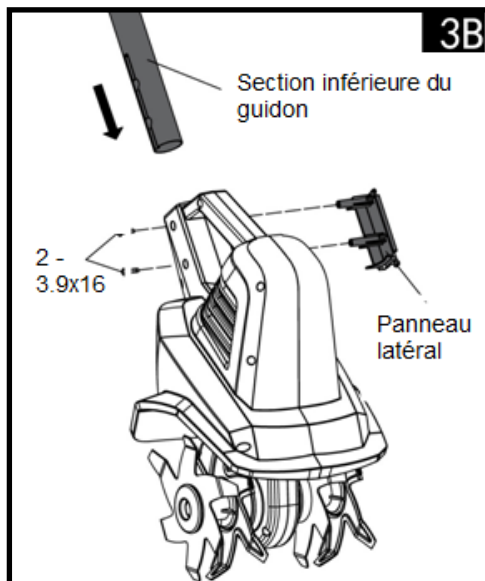


ASSEMBLAGE

POIGNÉE INFÉRIEURE AVEC TÊTE DE LABOURAGE

(Fig. 3B)

- Alignez la coche sur la poignée inférieure avec la rainure sur la tête de labourage, et poussez la poignée inférieure dans la tête de labourage.
- Alignez le panneau latéral avec les orifices sur la tige de poignée inférieure et poussez le panneau en place.
- Fixez avec les deux vis ST3.9x16.

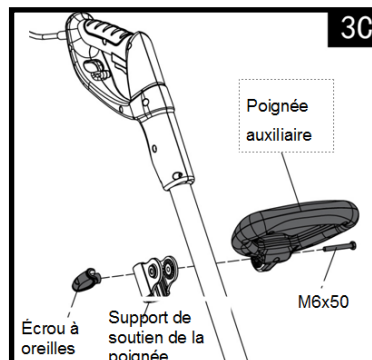


AVERTISSEMENT : Lors de la connexion de la tête du rotoculteur et de la poignée inférieure à l'aide des deux vis autotaraudeuses fournies, assurez-vous que les vis sont bien serrées. Les têtes de vis doivent être encastrées en-dessous de la surface. **NE DÉMARREZ PAS L'APPAREIL AVANT QUE LA TÊTE DU ROTOCULTEUR ET LA POIGNÉE INFÉRIEURE SOIENT BIEN FIXÉES.**

Une fois la tête du rotoculteur et la poignée bien fixées, n'enlevez pas les vis autotaraudeuses ni n'essayez pas de démonter les pièces pour quelque raison que ce soit. Les vis autotaraudeuses perdront de leur efficacité de fixation si elles sont enlevées et réinstallées.

POIGNÉE AUXILIAIRE (Fig. 3C)

- Placez la poignée auxiliaire de façon à ce que les trous soient alignés avec ceux du support de poignée.
- Enfoncez le boulon à tête hexagonale M6X50 dans le trou hexagonal du support.
- Fixez en serrant le bouton d'assemblage sur le boulon.
- Desserrez le boulon et soulevez la poignée pour la mettre à sa position de fonctionnement. Réglez la poignée à une hauteur confortable et sans danger. Fixez avec le boulon.



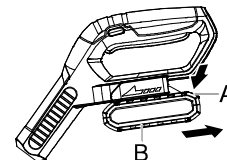
INSTALLATION ET RETRAIT DE LA BATTERIE

Tenez l'outil et la batterie fermement lors de l'installation ou du retrait de la batterie

Si vous ne tenez pas fermement l'outil et la batterie, ils risquent de glisser de vos mains et endommager l'outil, la batterie et causer des blessures.

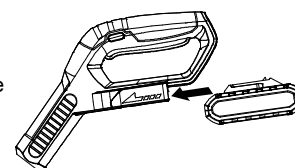
Pour retirer :

- Appuyer sur le bouton de déverrouillage (A) à l'arrière de la cartouche de la batterie (B) pour libérer la batterie.
- Retirez la batterie de l'outil.



Pour installer:

- Alignez la batterie avec la cavité dans la poignée.
- Insérez la batterie dans la poignée jusqu'à ce que le bouton de dégagement de la batterie se mette en place. Vous devriez entendre un "clac" une fois la batterie installée.
- Note : La batterie ne peut être installée que dans un sens.



UTILISATION

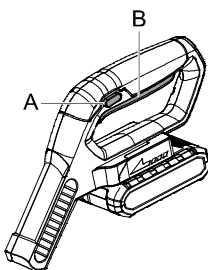
DÉMARRAGE

AVERTISSEMENT : Les peignes commencent à tourner immédiatement après l'allumage de la griffe/cultivateur. Tenez les mains et les pieds éloignés des peignes.

Pour mettre en marche, tenez fermement la griffe/cultivateur avec les deux mains, assurez-vous que les peignes ne touchent aucune surface. Appuyez sur le bouton de déverrouillage de sécurité (A) tout en appuyant sur l'interrupteur de déclenchement (B).

Une fois le cultivateur/la griffe démarrée, vous pouvez arrêter d'appuyer sur le bouton de déverrouillage de sécurité.

Pour éteindre la souffleuse, relâchez simplement la pression sur l'interrupteur de déclenchement.



Utilisez le cultivateur/la griffe pour briser du gazon de placage, préparer des lits de semence et cultiver des jardins et des massifs de fleurs. Le cultivateur/la griffe permet également de creuser de petits trous pour y planter des arbrisseaux ou des plantes en pot.

Pour briser le gazon de placage ou labourer en profondeur, laissez les dents tirer le cultivateur/la griffe pour qu'il se déplace vers l'avant jusqu'au bout de vos bras, puis tirez-le fermement vers vous. Vous obtiendrez les meilleurs résultats en laissant la machine avancer puis en la tirant vers vous.

En tirant le cultivateur/la griffe vers vous, les dents creuseront plus profondément et avec plus de vigueur.

ATTENTION: Pour éviter de trébucher, prenez des précautions supplémentaires lorsque vous reculez et tirez vers vous le cultivateur/la griffe.

UTILISATION

Si le cultivateur/la griffe creuse suffisamment pour rester au même endroit, faites-le osciller légèrement d'un côté à l'autre jusqu'à ce qu'il recommence à avancer.

Lorsque vous travaillez sur des pentes, tenez-vous toujours en diagonale par rapport à la pente, pour maintenir une position ferme et sûre. Ne travaillez pas sur des pentes trop abruptes.

Pour la préparation des lits de semences, nous recommandons d'utiliser un de ces motifs de labourage. (Fig. 4)

Motif de labourage A - Faites deux passes sur la surface à labourer, la seconde étant effectuée à angle droit par rapport à la première.

Motif de labourage B – Faites deux passes sur la surface à labourer, la deuxième chevauchant la première.

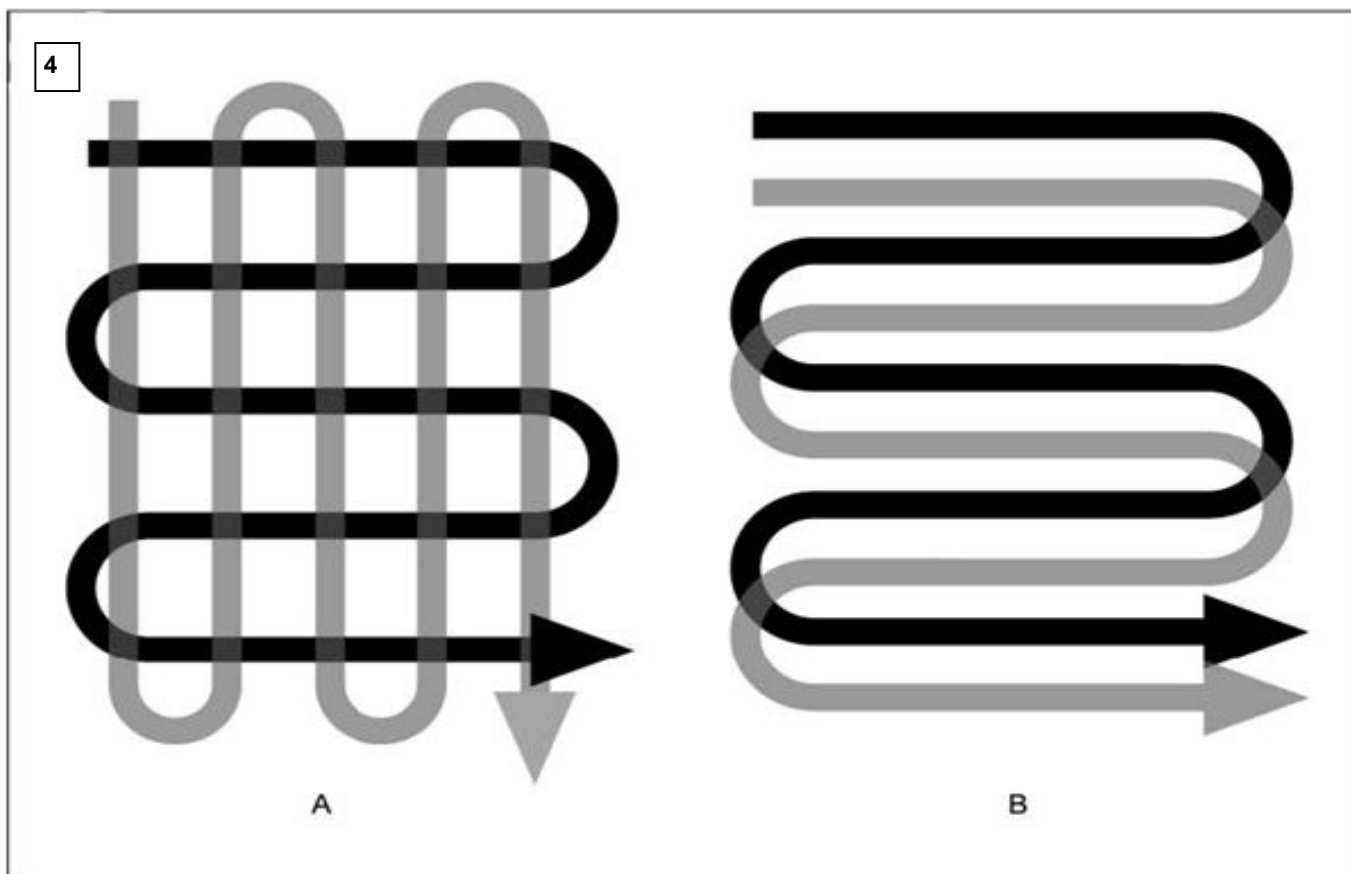
Avant utilisation, enlevez les pierres apparentes ou autres corps étrangers de la zone.



ATTENTION : Avant de déplacer le cultivateur/la griffe d'un endroit vers un autre, arrêtez le moteur et attendez que les dents s'arrêtent complètement de tourner. Assurez-vous que les dents n'entrent pas en contact avec le sol pendant le déplacement du cultivateur/de la griffe. Les dents, ainsi que l'appareil lui-même, peuvent subir des dommages, même si le moteur n'est pas en marche.

Enlèvement des corps étrangers :

Pendant l'utilisation, une pierre ou une racine pourrait se loger dans les dents, ou encore de grandes herbes ou des mauvaises herbes peuvent s'enrouler autour de l'arbre des dents. Pour nettoyer les dents ou leur essieu, relâchez le levier de commande, attendez que les dents arrêtent complètement de tourner et débranchez le cultivateur/la griffe. Enlevez les corps étrangers des dents ou de leur arbre.



CHARGER LE BLOC-BATTERIE

Ne chargez la batterie qu'avec le chargeur fourni.

Attendez au minimum 60 minutes de charge avant la première utilisation de la motoculteur / cultivateur.

Assurez-vous que l'alimentation est d'une tension domestique normale : 120 V, 60 Hz, CA uniquement

Le chargeur de batterie doit fonctionner à des températures comprises entre 39 et 104°F.

La batterie doit être chargée dans un endroit frais et sec.

2 à 3 cycles initiaux de charge/décharge peuvent être nécessaires pour obtenir la durée/capacité maximum.

Ne tentez pas d'ouvrir le chargeur ou l'appareil. Ils ne contiennent pas de pièces réparables par le client. Appelez notre service clientèle au 1-800-633-1501 pour assistance.

NE brûlez PAS les batteries, même si elles sont sévèrement endommagées ou complètement usées. Elles peuvent exploser dans un feu et provoquer des blessures.

N'utilisez le chargeur de batterie qu'à l'intérieur.

Déconnectez le chargeur de l'alimentation quand il n'est pas utilisé afin d'éviter de l'endommager en cas de surtensions.

Lorsqu'elles sont entièrement chargées, les batteries peuvent être stockées de façon sûre à des températures pouvant atteindre -20 °C (-4 °F) pendant quatre semaines avant de devoir être chargées. Chargez complètement la batterie tous les 90 jours.

Si, avec le temps, la batterie s'épuise rapidement après une période complète de charge de 60 minutes, une batterie de rechange est nécessaire.

Pour éviter que la batterie ne subisse des dégâts permanents, ne la stockez jamais lorsqu'elle est déchargée.

REMISAGE POUR L'HIVER - Effectuez une recharge complète de 60 minutes avant le remisage et ensuite tous les 90 days.

La batterie ne développant pas de mémoire, il n'est pas nécessaire qu'elle soit entièrement déchargée avant de la recharger.

Une faible fuite de liquide des compartiments de batterie peut se produire dans des conditions extrêmes d'utilisation, de charge ou de températures. Ceci n'est pas le signe d'une défaillance. Toutefois, si le joint extérieur est rompu et que cette fuite atteint votre peau :

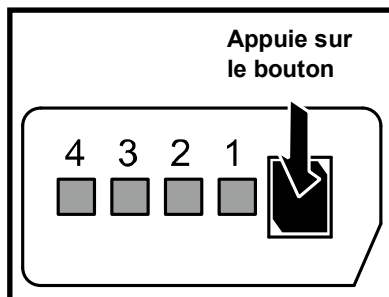
- Lavez rapidement avec du savon et de l'eau.
- Neutralisez avec un acide doux, comme du jus de citron ou du vinaigre.
- Si du liquide de batterie atteint les yeux, rincez-les avec de l'eau pure pendant un minimum de 10 minutes et appelez immédiatement un médecin.

CHARGER LE BLOC-BATTERIE

VOIR LE MANUEL DU CHARGEUR POUR LES INSTRUCTIONS COMPLÈTES

Capacité de la batterie

En appuyant sur le bouton, l'affichage LED indique la capacité de la batterie.



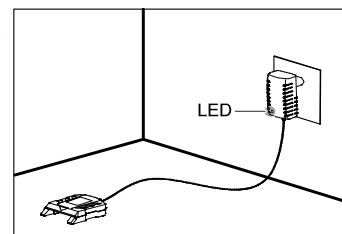
Lumières LED	État de la batterie
Toutes les LED sont allumées	Complètement chargé (75-100%)
LED 1, 2, 3 sont allumées	La batterie est chargée à 50%-75%
LED 1, 2 sont allumées	La batterie est chargée à 25%-50%
LED 1 est allumée	La batterie est vide (0%-25%). Charger la batterie.

MISE AU REBUT DE LA BATTERIE

Retirez la batterie de l'outil. Couvrez les bornes avec du ruban adhésif résistant. Ne tentez pas de détruire ou de démonter la batterie ou d'enlever des composants. Ce produit contient des batteries au lithium-ion qui doivent être recyclées ou éliminées de façon appropriée. Les lois locales, provinciales ou fédérales peuvent interdire l'élimination de ces batteries dans les déchets ménagers.

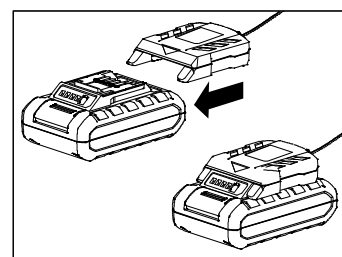
Connexion du chargeur de batterie

Connectez le chargeur de batterie à la tension et à la fréquence spécifiées dans ce manuel et sur la plaque signalétique. Mettez la prise électrique dans une prise de courant reliée à la terre. Le LED du chargeur de batterie s'allume en vert.



Connexion de la batterie au chargeur

- La batterie doit être chargée avant sa première utilisation.
- Installez le chargeur sur le dessus de la batterie et poussez jusqu'à ce que le chargeur se connecte fermement à la batterie.
- La lumière rouge du chargeur s'allume lorsque la batterie est connectée au chargeur de batterie.
- Lorsque la lumière du chargeur devient verte, la batterie est complètement chargée.
- Débranchez le cordon d'alimentation. Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation du chargeur pour le débrancher de la prise murale.
- Retirez la batterie du chargeur de batterie.



Note : Les batteries lithium-ion peuvent être chargées quel que soit le niveau de charge. Le processus de chargement peut être annulé ou démarré quel que soit le niveau de charge de la batterie.



Le sceau RBRC sur la batterie au lithium-ion indique que le coût du recyclage de la batterie à la fin de sa durée de vie utile a déjà été payé par The Great States Corporation/American Lawn Mower Company. Il est illégal de placer des batteries lithium-ion usagées dans les ordures ménagères. RBRC, en coopération avec The Great States Corporation/American Lawn Mower Company, fournit un moyen facile et écologique de recycler les batteries lithium-ion usagées. Contactez votre centre de recyclage local ou appelez le 1-800-8-BATTERY pour des renseignements sur le lieu où vous pouvez apporter votre batterie morte.

ENTRETIEN

AVERTISSEMENT: Avant d'effectuer les opérations d'entretien, retirer la batterie de l'outil.

Avant chaque utilisation, Vérifiez l'état des dents et assurez-vous que toutes les connexions filetées sont solidement serrées. Si les dents sont émoussées ou épointées, aiguiser-les ou remplacez-les. Appelez notre service clientèle au 1-800-633-1501 pour obtenir de l'assistance.

À la fin de la saison, vérifiez que le cultivateur/la griffe n'a pas subi de dommages avant de le remettre. Réparez ou remplacez les pièces endommagées ou brisées.

ATTENTION : Nettoyez toujours le cultivateur/la griffe après chaque utilisation. Un cultivateur/une griffe mal nettoyé risque de subir des dommages ou de fournir une piètre performance.

Nettoyez les peignes avec une brosse à récurer, et un chiffon doux trempé dans un mélange d'eau savonneuse douce. **N'utilisez jamais un boyau d'arrosage pour nettoyer le cultivateur!** Pour enlever la terre et les débris des dents, utilisez une brosse dure ou un chiffon humide. Nettoyez les événements du carter de moteur et enlevez toute les herbes ou saletés restantes. Une fois nettoyé, essuyez pour sécher les dents et appliquez une fine couche d'huile pour prévenir la rouille.

AVERTISSEMENT : Un travail sur les dents entraîne des risques de blessures. Portez des gants protecteurs.

Maintenance des peignes : Des dents usées entraînent une piètre performance et surchargent le moteur. Vérifiez les dents avant chaque utilisation. Aiguiser ou remplacez les ensembles de dents par de nouvelles pièces lorsque nécessaire. Appelez le 1-800-633-1501 pour obtenir de l'aide.

Remplacement du peigne

Les peignes sont identifiés avec le numéro de pièce JY2201-1 ou JY2201-2 estampillé sur la lame du peigne.

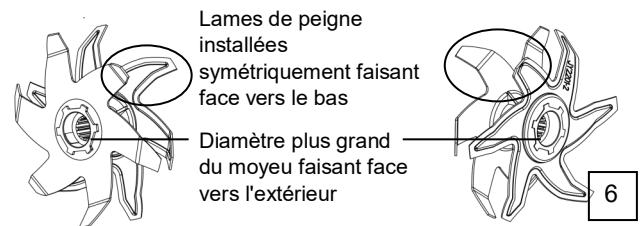
Remplacez seulement les peignes avec le numéro de pièce identique.

Retrait du peigne (Fig. 5)

1. Enlevez l'écrou de blocage M8 hexagonal avec une clé à tête hexagonale, puis enlevez le boulon M8X170.
2. Enlevez les capuchons d'extrémité.
3. Enlevez les peignes et les moyeux aux extrémités du manche.

Installation du peigne (Fig. 5)

1. Installez le nouveau peigne en l'appuyant dans le moyeu. Le côté avec le numéro de pièce estampillé doit faire face à l'extérieur. Assurez-vous d'installer les peignes dans la même séquence qu'illustré à la Fig. 5. Positionnez le moyeu afin que le diamètre plus grand fasse face à l'extérieur. Assurez-vous que les deux peignes sur le même moyeu sont installés symétriquement avec l'extrémité des lames de peigne faisant face vers le bas (Fig. 6)



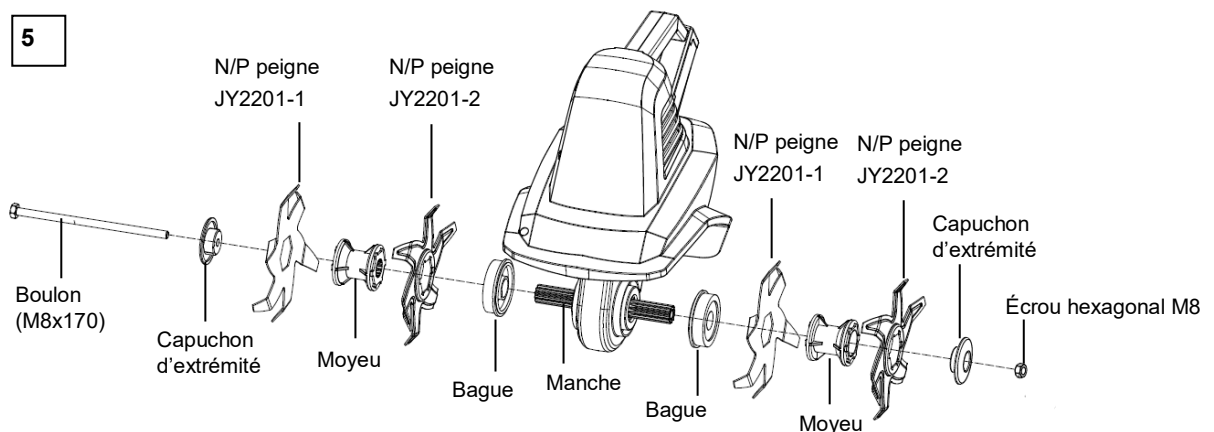
2. Installez les peignes avec le moyeu sur le manche. Assurez-vous que le diamètre plus grand du moyeu fait face vers l'extérieur. Les assemblages de peigne de gauche et droite doivent être installés symétriquement (Fig. 6).

3. Installez les capuchons d'extrémité.

4. Installez le boulon M8x170. Fixez l'assemblage en serrant l'écrou de blocage M8 hexagonal avec une clé à tête hexagonale.

Remplacez les pièces usées ou endommagées uniquement par des pièces d'origine. Les pièces d'un autre cultivateur/griffe pourraient ne pas s'ajuster correctement et poser des risques.

Assurez-vous que tous les dispositifs de protection sont fixés solidement et en bon état. Réparez ou remplacez si nécessaire.



MAINTENANCE

Remisez le cultivateur/la griffe dans un endroit sec, propre et hors de portée des enfants.

Lors d'un remisage pendant des périodes de temps prolongées, assurez-vous que le cultivateur/la griffe est protégé contre la corrosion.

À la fin de la saison, ou si le cultivateur/la griffe n'est pas utilisé pendant plus d'un mois, essuyez toutes les surfaces en métal avec un chiffon imprégné d'huile pour les protéger contre la corrosion, ou vaporisez une fine couche d'huile.

N'exposez pas à la pluie. Entreposer à l'intérieur.

DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution possible
- L'appareil ne fonctionne pas	- La batterie ne fait pas contact - Le déverrouillage n'est pas activé à fond - La batterie n'est pas correctement installée - La batterie n'est pas chargée	- Vérifier que la batterie soit insérée à fond - Vérifier que le déverrouillage soit à fond vers l'avant avant d'activer la gâchette - Vérifier l'installation de la batterie - Vérifier les exigences de charge de la batterie
Bruits anormaux	- La lame est coincée - Les boulons, les écrous ou d'autres composants sont desserrés.	- Arrêtez le moteur. Attendez que les dents s'arrêtent complètement de tourner. Enlevez les objets coincés. - Resserrez tous les composants. Prenez des dispositions pour faire effectuer les réparations si le bruit continue.
Vibrations anormales	- Les lames sont endommagées ou usées - La profondeur de labour est excessive	- Remplacez les lames endommagées ou usées. - Réglez à la profondeur de labour qui convient.
- La batterie ne se charge pas	- La batterie n'est pas insérée dans le chargeur - Le chargeur n'est pas branché - La température de l'air ambiant est trop élevée ou trop basse	- Insérer la batterie dans le chargeur jusqu'à ce que la DEL rouge s'allume - Brancher le chargeur sur une prise opérationnelle - Vérifier le courant à la prise en branchant une lampe ou un autre appareil - Vérifier si la prise est connectée à un interrupteur d'éclairage qui coupe l'alimentation quand vous éteignez la lumière - Placer le chargeur et l'appareil dans un endroit où la température ambiante est supérieure à 0 °C (32 °F) ou inférieure à +37,8 °C (100 °F)
Piètres résultats	- La profondeur de labour est insuffisante - Les lames sont usées	- Réglez à la profondeur de labour qui convient. - Remplacez les lames endommagées ou usées.

RÉPARATION

Pour les pièces ou la réparation, veuillez appeler le 1-800-633-1501 ou visitez-nous en ligne au www.americanlawnmower.com. Veuillez fournir toute l'information pertinente lorsque vous nous appelez ou nous rendez visite.

PIÈCES DE RECHANGE (KITS/ ARTICLES)

Le numéro de modèle/ de série de cet outil se trouve sur une plaque ou une étiquette fixée au bâti. Notez votre numéro de série dans l'espace prévu ci-dessous.

NUMÉRO DE MODÈLE TC70020

NUMÉRO DE SÉRIE _____

Toujours mentionner le numéro de modèle lors de la commande de kits pour cet outil.

N°	Numéro de kit/ Numéro d'article	Description	N°
1	RTC70020/25-FHK	Kit de poignée avant	1
2	RTC70020/25-TK-1	Kit de dents	1
3	BL82120	Batterie	1
4	CHL82000	Chargeur	1

APPELEZ-NOUS D'ABORD!!

Appelez-nous d'abord pour toute question concernant le fonctionnement ou la maintenance de ce produit au 1-800-633-1501 entre 8h00 et 17h00, heure normale de l'Est, ou obtenir de l'aide sur www.americanlawnmower.com.



MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

CULTIVATEUR SANS CÂBLE 20 V BATTERIE AU LITHIUM-ION

Droit d'auteur. Tous droits réservés

Modèle TC70020

POLITIQUE DE GARANTIE

Garantie limitée de deux (2) ans sur l'équipement électrique d'extérieur Earthwise de 20 volts et garantie limitée de un (1) ans sur les chargeurs et les blocs-batteries Earthwise de 20 volts.

Earthwise garantit au propriétaire d'origine que tout nouveau produit et toute nouvelle pièce de remplacement est exempt(e) de défaut de matériau et de fabrication et s'engage en vertu de la présente garantie à réparer ou à remplacer tout produit défectueux ou toute pièce défectueuse à compter de la date d'achat d'origine pendant la période de garantie à l'exception des conditions et des circonstances indiquées ci-dessous.

Cette garantie s'applique seulement à l'acheteur d'origine dans un magasin de ventes au détail et ne peut être transférée.

La garantie s'applique si le produit est utilisé pour usage personnel, domestique ou familial. La garantie est nulle si le produit est utilisé à des fins commerciales, industrielles ou locatives.

La garantie n'inclut pas les réparations nécessaires à cause de la négligence ou de l'abus de l'opérateur (y compris la surcharge du produit au-delà de sa capacité ou son immersion dans l'eau), ou l'échec à assembler, opérer, entretenir ou entreposer le produit selon les instructions dans le manuel de l'opérateur.

Cette garantie n'est pas transférable et s'applique seulement au produit vendu directement d'un fournisseur autorisé. Cette garantie ne s'applique pas à tout produit, neuf ou usagé, acheté par le biais de canaux tiers non-autorisés.

TOUT DOMMAGE, PERTE OU FRAIS CONSÉCUTIF, INDIRECT OU CONSÉQUENT QUI POURRAIT RÉSULTER D'UN DÉFAUT, D'UNE DÉFAILLANCE OU D'UN DYS FONCTIONNEMENT DU PRODUIT N'EST PAS COUVERT PAR LA GARANTIE. Certains États ne permettent pas l'exclusion ou la limitation de la durée d'une garantie implicite. Les restrictions ci-dessus peuvent donc ne pas s'appliquer.

Les produits vendus endommagés ou incomplets, vendus « tels quels », ou vendus remis en état, ne sont pas couverts par cette garantie.

Les dommages ou responsabilités provoqués par le transport, une mauvaise manipulation, un mauvais assemblage, une tension ou un câblage incorrect, une mauvaise maintenance, une modification incorrecte ou l'utilisation d'accessoires ou d'outils non spécifiquement recommandés n'est pas couvert par cette garantie.

Les items consommables qui s'usent lors d'une utilisation normale ne sont pas couverts par la garantie.

La garantie ne couvre pas la détérioration normale de la finition extérieure, y compris, sans s'y limiter, aux égratignures, aux éclats de peinture entaillée ou à toute corrosion ou décoloration causée par la chaleur, les abrasifs et les nettoyeurs chimiques.

La garantie n'inclut pas l'installation, l'assemblage ou les réglages normaux expliqués dans le manuel du propriétaire.

Les frais de livraison du produit au vendeur ou les frais de retourner le produit ou les pièces de rechange au propriétaire ne sont pas couverts par la garantie.

La garantie ne couvre pas la détérioration normale de la finition extérieure, y compris, sans s'y limiter, aux égratignures, aux éclats de peinture entaillée ou à toute corrosion ou décoloration causée par la chaleur, les abrasifs et les nettoyeurs chimiques.

Une preuve d'achat, original du reçu de vente daté, doit accompagner toute réclamation de garantie.



American Lawn Mower Company
The Great States Corporation
7444 Shadeland Station Way
Indianapolis, IN 46256 États-Unis
Téléphone 1-800-633-1501
www.americanlawnmower.com

Dans le cadre d'un engagement permanent d'amélioration de la qualité, le fabricant se réserve le droit de modifier des pièces ou la conception de ce produit.